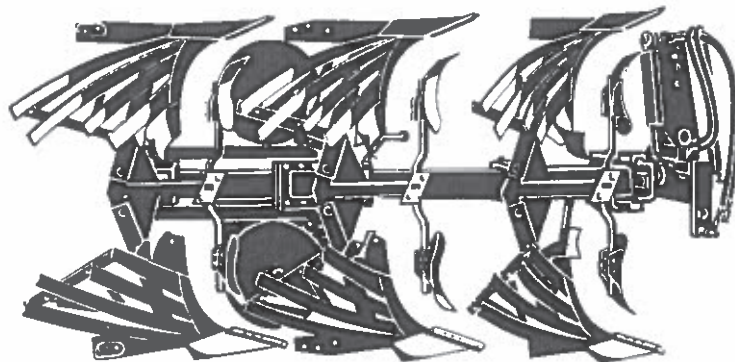




Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste



**ANBAU-DREHPFLÜGE
STAR-VARIANT 120 CD, MCD**

BAUREIHE 1

RABEWERK

RABE WERK

Bedienungsanleitung

Anbau-Drehpflüge

**STAR-Variant, STAR-Vari-Avant
SUPERTAUBE-Variant, SUPERTAUBE-Vari-Avant**

Vor Inbetriebnahme des Pfluges sollten Sie diese Anleitung sorgfältig lesen.

Die Bedienungsperson muß durch Unterweisung für den Einsatz, die Wartung und über Sicherheitserfordernisse qualifiziert sein. Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.

Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Beachten Sie das "Warnzeichen".

Hinweise in dieser Anleitung mit diesem Zeichen und Aufkleber am Gerät warnen vor Gefahr.



Der Anbau-Drehpflug ist für den üblichen landwirtschaftlichen Einsatz gebaut. Ein anderer Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und für hieraus resultierende Schäden wird nicht gehaftet.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs- und Wartungsbedingungen sowie die ausschließliche Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Pflug schließen eine Haftung für daraus resultierende Schäden aus.

Anbau

Auf gleiche Anschlußmaße achten (Kat.: Schlepper/Pflug).

Schlepper-Reifenluftdruck prüfen und lichte Weite zwischen den Reifen kontrollieren; das Maß soll vorn und hinten ca. gleich sein, die Innenseiten der Reifen sollen fluchten.

Die Unterlenker gleich hoch einstellen.

Die Unterlenkerzapfen A (Fig. 1) in der Höhe so anbringen, daß der Pflug hoch genug ausgehoben wird bzw. beim Zug die Unterlenker passend stehen - lt. Schlepper-Bedienungsanleitung.

Den Oberlenker im Pflugkopf so anbringen, daß er bei der Arbeit zum Pflug leicht ansteigt. Um die Schlepper-Dreipunkthydraulik zu entlasten und für schnelleren Einzug ist es bei vielscharigen Pflügen vorteilhaft, den Oberlenker am Pflug im Langloch anzubringen.

Die Kuppelrichtung (Dreipunktgestänge) ordnungsgemäß sichern.

Hydraulikanschlüsse kuppeln:

Bei hydraulischer Breitenverstellung sind 2 doppelwirkende Steuergeräte erforderlich; zudem 1 einfachwirkendes Steuergerät bei hydraulisch betätigtem Auslegearm (bei Rahmenschwenkeinrichtung).

Abstellstütze hochstecken.

Beim An- und Abkuppeln darf keine Person zwischen Schlepper und Pflug stehen; Verletzungsgefahr!

Bei ausgehobenem Pflug auf ausreichende Lenksicherheit achten; wenn nötig, zusätzlich Frontgewichte am Schlepper anbringen (bei "Star-Vari-Avant" wird die Vorderachse weniger entlastet bzw. das Ausheben erleichtert durch Anbringen der Unterlenkerzapfen in der hinteren Bohrung; Achtung bei Kabinenschleppern, daß der Pflugturm ausgehoben nicht anstößt).



Drehprobe (Fig. 2)

Pflug anheben. Abstellstütze hochstecken. Absperrhahn B öffnen.

Transportsicherung lösen - Stecker B1 ziehen.

Hydraulik-Steuerhebel so lange bedienen, bis der Pflug ganz gedreht hat bzw. bei Rahmenschwenkeinrichtung wieder ganz ausgeschwenkt ist - bis Zylinder-Anschlag F.

Stellt sich beim Drehen heraus, daß der Pflug nicht hoch genug ausgehoben wird (bei unten angebrachten Zapfen A), so sind die Hubstangen des Dreipunktgestänges zu kürzen. Reicht das nicht aus, so wird der Oberlenker am Pflug höher festgesteckt.

Einsatz

Achtung: Aufsteigen und Mitfahren auf dem Pflug und der Aufenthalt im Gefahrenbereich (Schwenkbereich) ist verboten!

Vor Verlassen des Schleppers den Pflug ganz absenken!

Pflugeinstellungen sowie sonstige Arbeiten am Pflug nur ausführen, wenn er abgesenkt ist!

Vor einem Schwenk- bzw. Drehvorgang und beim Anfahren darauf achten, daß sich niemand im Schwenkbereich des Pfluges befindet!

Vor dem Ersteinsatz - nach langer Standzeit - alle Lagerungen auf ausreichende Schmierung kontrollieren und sämtliche Schrauben auf festen Sitz überprüfen (Reifen-Luftdruck messen).



Die Schlepper-Unterlenker müssen während der Arbeit seitlich beweglich sein. In ausgehobener Lage sollen sie jedoch, soweit es die Einrichtung am Schlepper erlaubt, seitlich fest sein.

Arbeitstiefe: mit dem Hydrauliksteuerhebel im Bereich "Zugkraftregelung" bzw. "Mischregelung" den gewünschten Tiefgang wählen (evtl. Hebelstellung markieren). Am Furchen-anfang und -ende kurz mit dem Steuerhebel über den Anschlag hinweggehen; dadurch wird der Einzug beschleunigt und am Furchenende die volle Tiefe eingehalten. Am Oberlenker die gleichmäßige Arbeitstiefe aller Pflugkörper einstellen - der Pflugrahmen muß parallel zur Bodenoberfläche liegen. Bei Oberlenkeranbringung im Langloch den Bolzen am vorderen Anschlag spielen lassen; dadurch schneller Einzug und bessere Regelung.

Bei Ausrüstung mit einem Tastrad wird dieses erst nach erfolgter Tiefeneinstellung in Bodenberührung gebracht - nur Tastwirkung.

Beim Kombirad (Tast- und Transportrad; Fig. 3) Tiefe mit Spindel D einstellen. Durch Drehen des Exzenters D1 kann ein Tiefenausgleich von linker zu rechter Pflugseite vorgenommen werden.

In der Furche stehenden Pflug vorm Zurücksetzen anheben!

Neigung: jede Pflugseite wird getrennt eingestellt. Bodenoberfläche und Grindel sollen etwa im rechten Winkel (90°) zueinander stehen (siehe Fig. 4).

Spindel C1 für rechtswendende Pflugseite

Spindel C2 für linkswendende Pflugseite (Fig. 2)

Mit der Neigung kann auch ein Tiefenausgleich der vorderen Pflugkörper vorgenommen werden. Arbeitet der erste Körper einer Pflugseite zu flach, so wird dies durch stärkere Neigung zum Gepflügten ausgeglichen.

Zugpunkteinstellung, Schnittbreite des 1. Körpers und Arbeitsbreitenverstellung (Fig. 2; Abb. = hydraulische Verstellung)

Zugpunkteinstellung: bei mittlerer Arbeitsbreitenstellung (ca. 37 cm pro Körper; mit Spannschloß/ bzw. Zylinder F1 einstellen) am Spannschloß/ bzw. Zylinder-Anschlag F die Führungsrichtung/den Zugpunkt einstellen.

Wenn die seitlich beweglichen Unterlenker sich nicht in der Mitte einspielen und dadurch am Schlepper Seitenzug auftritt, wird dies mit (F) korrigiert:

Spannschloß länger / bzw. Anschlag F zum Zylinder hindrehen - Dreipunktgestänge wandert zum Ungepflügten

Spannschloß kürzer / bzw. Anschlag F vom Zylinder wegdrehen - Dreipunktgestänge wandert zum Gepflügten

Zieht es den Schlepper z.B. vorn zum Gepflügten, dann das Spannschloß kürzer/bzw. den Anschlag F etwas vom Zylinder wegdrehen (nach dem Verstellen den Zylinder wieder gegen den Anschlag fahren).

Schnittbreite des 1. Körpers: nach der Zugpunkteinstellung wird die Schnittbreite des 1. Körpers angepaßt - mit Spindel G den Pflugrahmen parallel verschieben:

Pflugrahmen zum Gepflügten hin verschieben - 1. Körper schmaler

Pflugrahmen zum Ungepflügten hin verschieben - 1. Körper breiter

Arbeitsbreitenverstellung: nach dieser Grundeinstellung (Zugpunkt, Erstkörper-Schnittbreite) ist die Arbeitsbreite zu verstellen - mechanisch bzw. hydraulisch, mit Spannschloß bzw. Zylinder F1. Der Zugpunkt und die Schnittbreite des 1. Körpers werden dabei automatisch angepaßt.

Spannschloß (F1) länger/bzw. Zylinder ausfahren - geringere Arbeitsbreite

Spannschloß (F1) kürzer/bzw. Zylinder einziehen - größere Arbeitsbreite

Vorschäler, Scheibenseche

Vorschäler und Scheibenseche werden bei Arbeitsbreitenänderung automatisch mitverstellt. Zur Grundeinstellung die Vorschäler auf Arbeitstiefe, seitlich zum Pflugkörper und den Abstand vor dem Körper einstellen.

Bei Vorschälern an Rundstielen ist der Abstand vor dem Körper durch Umdrehen des Halters und Drehen des Stieles zu verändern (beim Anbauen von Rundstiel-Einlegern Zahnscheibe M und Druckstück M1 einsetzen; Fig. 5.).

Den Tiefgang so begrenzen, daß die Scharschneide auf ganzer Breite grad im Boden arbeitet.

Auf gleichmäßige Einstellung aller Vorwerkzeuge achten.

Den Scheibensech-Tiefgang so begrenzen, daß zwischen Scheibenlagerung und Boden ca. 5 cm Freiraum ist - entsprechend Zahnscheibe N1 verdrehen (Fig. 6 + 7).

Der seitliche Abstand Sechsscheibe/Pflugkörper ist bei "Vari-Avant" durch Verdrehen des Sechstieles und bei Exzenterverstellung durch Drehen des Zapfens N2 (Fig. 7) zu verändern.

Am Stellingring N seitliches Ausschwenken begrenzen; dabei darauf achten, daß die Sechsscheibe sich in Fahrtrichtung einpendeln kann und landseitig bis ca. 5° ausschwenkt (siehe Fig. 6).

Wird der Pflug in waagerechter Lage - mit Kombirad - transportiert, müssen die Stellingringe N besonders fest angezogen sein.

Auslegearm für Pflugnachläufer

Bei "Star- und Supertaube-Variant" die Verbindungsstange H2 (Fig. 8) in den Lochreihen so anbringen, daß der Auslegearm in Arbeitsstellung rechtwinklig zur Fahrtrichtung steht.

Für Transport den Auslegearm nach hinten schwenken und abstecken (Fig. 9); bei "Vari-Avant" das äußere Teil des Armes nach hinten schwenken und feststecken (Fig. 10).

Bei hydraulischer Ausklinkvorrichtung und Festhalteeinrichtung Stifte H3 (Fig. 8) im Fanghaken einsetzen, wenn der Packer - bei ausgehobenem Pflug - um Hindernisse mitgezogen werden soll.

Transportstellung

Rechtswendende Pflugseite zeigt nach unten.

Bei hydraulischer Breitenverstellung oder/und Rahmenschwenkeinrichtung den Pflug "schmal" hinter den Schlepper stellen und mit Stecker B1 sichern (Fig. 2).

Absperrhahn B schließen.

Auslegearm (für Packer) nach hinten schwenken und feststecken.

Schlepper-Unterenker seitlich fest stellen.

Transportgeschwindigkeit den Straßen- und Wegeverhältnissen anpassen.

Vorsicht in Kurven: das Anbaugerät (bzw. "Aufsattelgerät") schwenkt aus.

Transport mit Kombirad

Pflug anheben, Stecker L ziehen, das Rad etwas um die senkrechte Achse drehen und in Bohrung L1 feststecken (Fig. 11 + 12).

Stecker K im Transport in Bohrung K1.

Unter dem Pflugkopf die Mittellage-Verriegelung O umlegen (siehe Fig. 13).

Pflug langsam drehen - verriegelt automatisch in Mittellage.

Absperrhahn B schließen.

Pflug ablassen und Oberlenker am Pflug lösen.

Umstellen in Arbeitsstellung

Oberlenker anbringen und Pflug anheben.

Mittellage-Verriegelung O lösen, Absperrhahn B öffnen und Pflug in Arbeitsstellung drehen (Stecker B1 lösen).

Stecker L ziehen, Rad etwas drehen und in Bohrung L2 feststecken.

Stecker K in Arbeitsstellung in Bohrung K2 (Fig. 11).

Pflug abstellen

Auf die rechtswendenden Körper - und Stütze - abstellen.
Absperrhahn B schließen.
Hydraulik-Kupplungsstecker vor Schmutz schützen.
Alle Gleitflächen einfetten.

Hinweis bei Untergrundlockerern: das Abstellen des Pfluges auf Untergrundlockerer ist wegen fehlender Standsicherheit nicht zulässig.
Deshalb Lockererschraube U (Fig. 14) lösen und Lockerer nach hinten schwenken.



Wartung

Nicht am frei ausgehobenen Pflug arbeiten!
Ein angehobener Pflug ist gegen unbeabsichtigtes Senken immer zusätzlich sicher abzustützen.
Vor Arbeiten an der Hydraulikanlage den Pflug ganz absenken und Anlage drucklos machen!



Nach den ersten ca. 8 Einsatzstunden sämtliche Schrauben nachziehen und später regelmäßig auf festen Sitz überprüfen; Schrauben am Streichblech mit 80 Nm anziehen.
Bei Ausrüstung mit Einlegestreichblechen darauf achten, daß die Abstützschrauben anliegen (siehe Fig. 14).

Alle Lagerungen mit Schmiernippel - z.B. am Drehzylinder, Drehachse, Verkantungsspindeln, Spindellager (G), Führungsschienen G1, Rahmenbolzen F2, Konsolenlagerungen F3 (siehe Fig. 15), Scheibenseche, Tastrad (Kombirad) einschl. Halterungen - regelmäßig schmieren; bei sehr steinigem Boden die Lagerungen der Steinsicherung (Vari-Avant) täglich schmieren.

Spindeln gängig halten.
Am abgestellten Pflug Gleitflächen einfetten.

Rad-, Scheibensech- und Drehachsenlagerung überprüfen bzw. nachstellen = Kegelrollenlagerung.
Buchsen der Konsolen- und Schubstangenlagerungen (F3; F4) und der Rahmenlagerung (F2) sind auswechselbar (siehe Fig. 15).

Schaltklaue E2 und Umschaltzapfen E3 (Fig. 16) ab und zu kontrollieren: die Schaltklaue muß in der jeweiligen Endstellung einrasten - federbelastete Kugel.
Der Umschaltzapfen muß beim Drehen (Mittelstellung) genau in die Schaltklaue greifen - Umschaltzapfen E3 entsprechend einstellen.

Verschleißteile rechtzeitig erneuern; Schare und Anlagen bevor die Körperbrust (Scharauflage/ Seitenplatte) beginnt abzunutzen.

Bei Scharen mit Wechselspitze die Spitze erst umdrehen und dann vorsetzen.

Neue Streichbleche am Spannschloß mit 1 Umdrehung vorspannen.

Reifenluftdruck: Tastrad (175SR14); (185/70R14) - 2,5 bar
(10.0/80-12)PR 8 - 3,7 bar (max.)
PR 10 - 4,5 bar (max.)

Kombirad (Tast- und Transportrad)
(195R14C) PR 6 - 3,7 bar
PR 8 - 4,5 bar
(10.0/80-12) PR 8 - 3,7 bar
PR 10 - 4,5 bar

Die automatische Steinsicherung "Avant" (Vari-Avant) ist im Werk richtig eingestellt. Sollen die Pflugkörper in leichten Böden weicher, leichter ausweichen oder reicht die Rückstellkraft auf sehr schweren Böden nicht aus, kann diese Einstellung verändert werden - mit Schraube T (Fig. 17 + 18).

Schraube T rechtsrum - weniger Rückstellkraft

Schraube T linksrum - mehr Rückstellkraft

Wichtig: Zwischen Winkelhebel R und Anschlag S Mindestabstand 1 mm.

Bei extrem schweren, aber steinfreien Böden kann die Steinsicherung blockiert werden - mit Sperrstück J (Zusatzausrüstung).

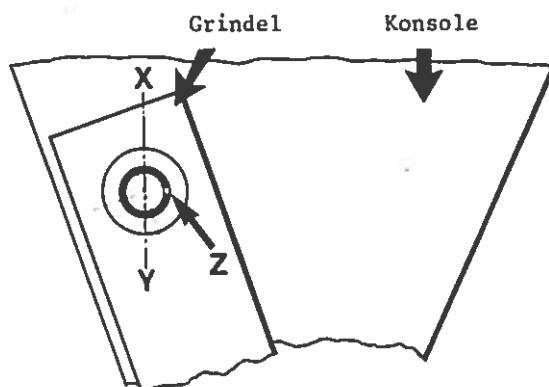
Achtung: die Steinsicherung arbeitet mit Federkraft; die eingebaute starke Druckfeder ist vorgespannt. Das Ausbauen der Feder ist nur von einer Fachkraft mit Spezialwerkzeug vorzunehmen.



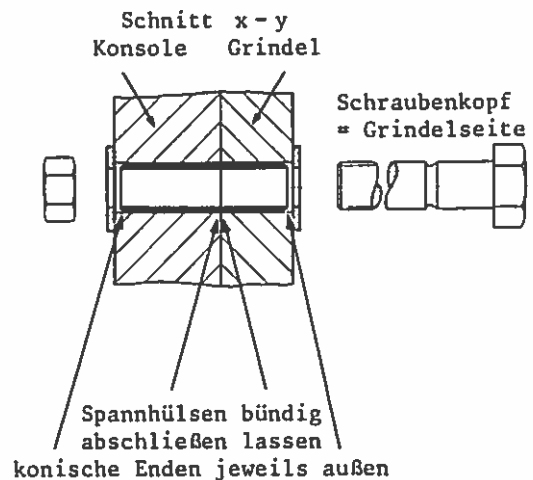
Grindel-Überlastschutz (auch bei "Vari-Avant" noch zusätzlich eingebaut): nach dem Einsetzen einer neuen Scherschraube - Schraubenkopf Grindelseite - auch die andere Grindelschraube wieder fest anziehen.

Nur Original-Scherschrauben verwenden!

Steckt die Scherschraube in Spannhülsen, ist beim Erneuern defekter Spannhülsen auf richtiges Einsetzen zu achten, siehe Skizze.



Spannhüslenschlitz...
in der Konsole nach hinten
im Grindel nach vorn (siehe Z)



Achtung / Transport

Pflug in "Transportstellung" bringen.

Die Transportgeschwindigkeit den Straßen- und Wegeverhältnissen anpassen.
Vorsicht in Kurven: das Anbaugerät (bzw. Aufsattelgerät) schwenkt aus.



Das Mitfahren auf dem Pflug und der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten.

Die Bestimmungen der Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) sind zu beachten. Nach den Vorschriften der StVZO ist der Benutzer für die verkehrssichere Zusammenstellung von Schlepper und Gerät bei Fahrten auf öffentlichen Straßen und Wegen verantwortlich.

Durch das Anbaugerät dürfen die zulässigen Achslasten, das zulässige Gesamtgewicht und die Reifen-Tragfähigkeit (abhängig von Geschwindigkeit und Luftdruck) nicht überschritten werden.

Die Vorderachsbelastung muß zur Lenksicherheit mindestens 20 % des Fahrzeugleergewichts betragen.

Die höchstzulässige Transportbreite beträgt 3 m. Bei überbreiten Geräten muß eine Ausnahmegenehmigung vorliegen.



Am Umriß des Gerätes dürfen keine Teile so herausragen, daß sie den Verkehr mehr als unvermeidbar gefährden (§ 32 StVZO). Läßt sich das Herausragen der Teile nicht vermeiden, sind sie abzudecken und kenntlich zu machen. Sicherungsmittel sind auch zur Kenntlichmachung von Geräte-Außenkonturen und zur rückwärtigen Sicherung erforderlich - z.B. rot/weiß gestreifte Warnschilder 423 x 423 mm.

Beleuchtungseinrichtungen sind notwendig, wenn das Anbaugerät Schlepperleuchten verdeckt oder wetterbedingte Sichtverhältnisse es erfordern.

Angehängte Geräte, Aufsattelgeräte bzw. "Anbaugeräte" mit Transportrad sind mit hinteren roten Rückstrahlern, seitlich angebrachten gelben Rückstrahlern und immer mit Beleuchtungseinrichtung zu fahren - auch am Tag.

Benötigte Warnschilder oder Warnfolien sowie Beleuchtungseinrichtungen empfehlen wir direkt über den Handel zu beziehen.



Für Leuchteneinheiten nach DIN 11 027 sind vom RABEWERK auch nachträglich anschraubbare Befestigungsprofile erhältlich.

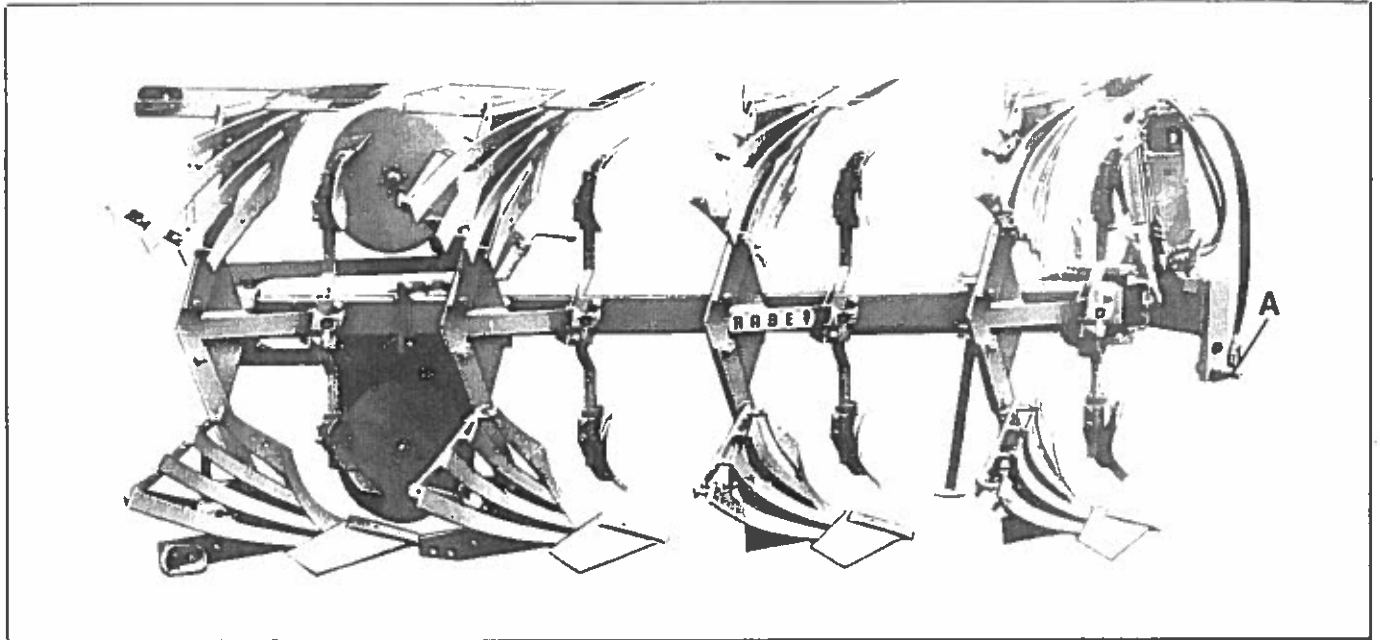


Fig.1

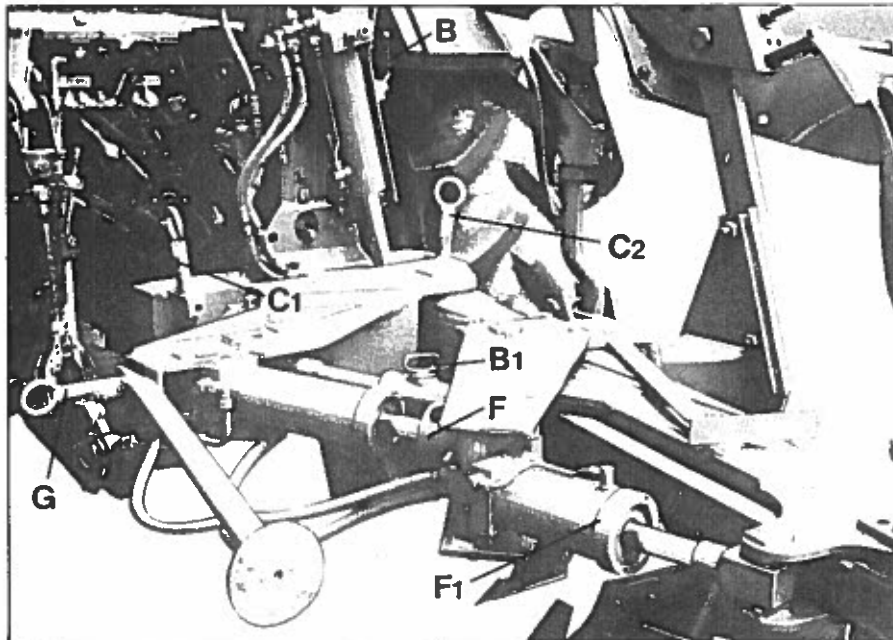


Fig.2

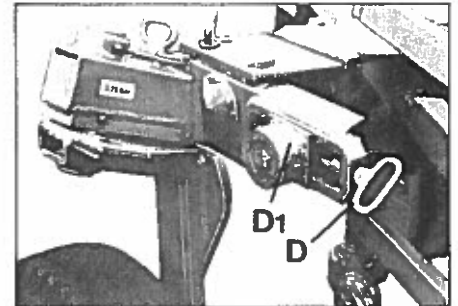


Fig.3

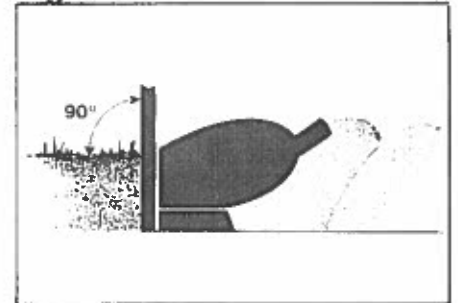


Fig.4

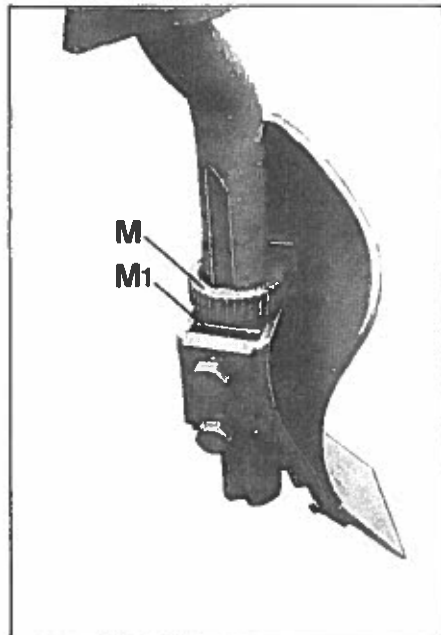


Fig.5

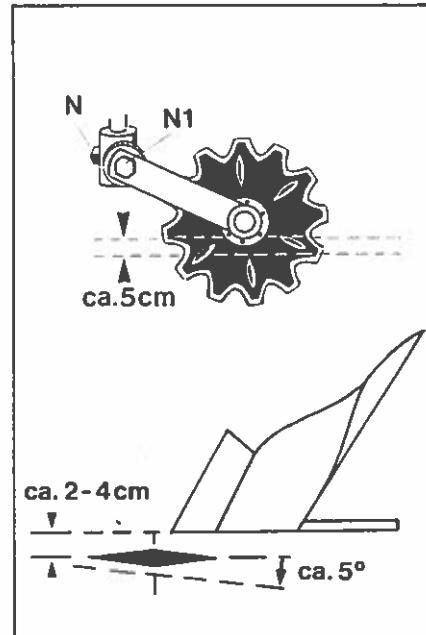


Fig.6

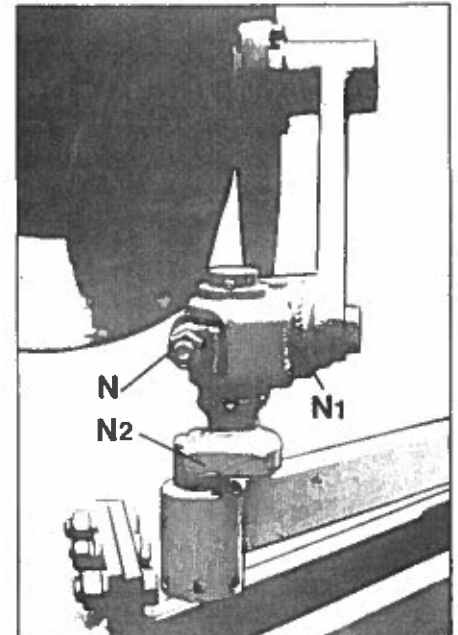


Fig.7

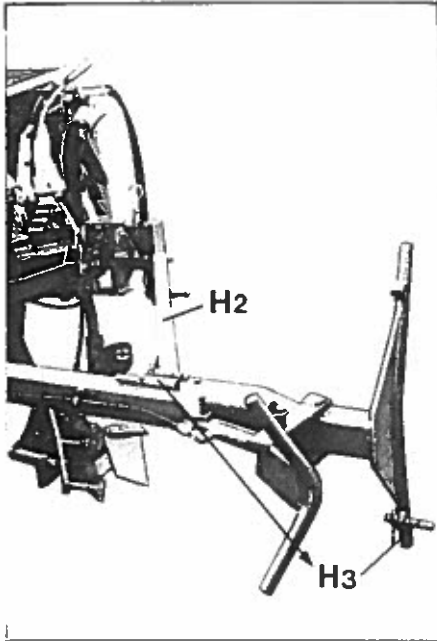


Fig. 8

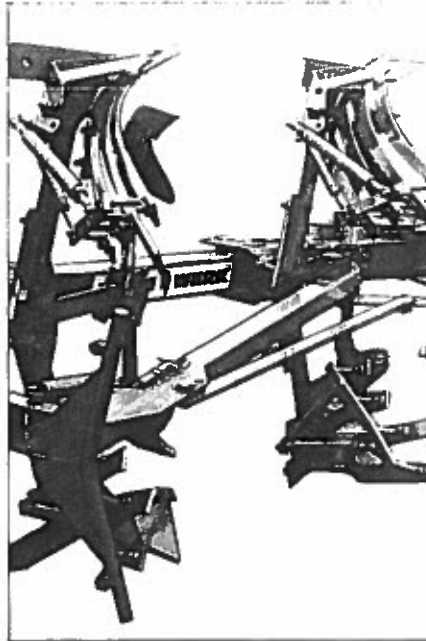


Fig. 9

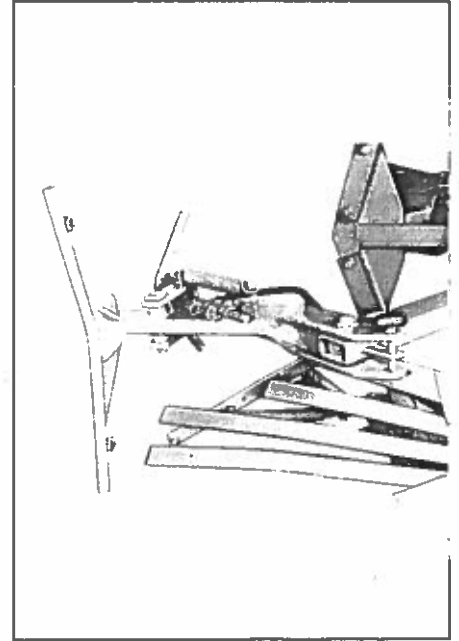


Fig. 10

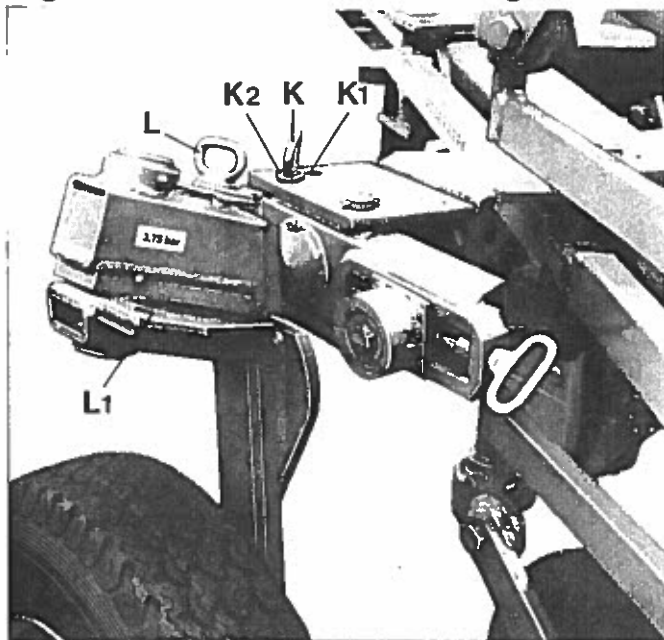


Fig. 11

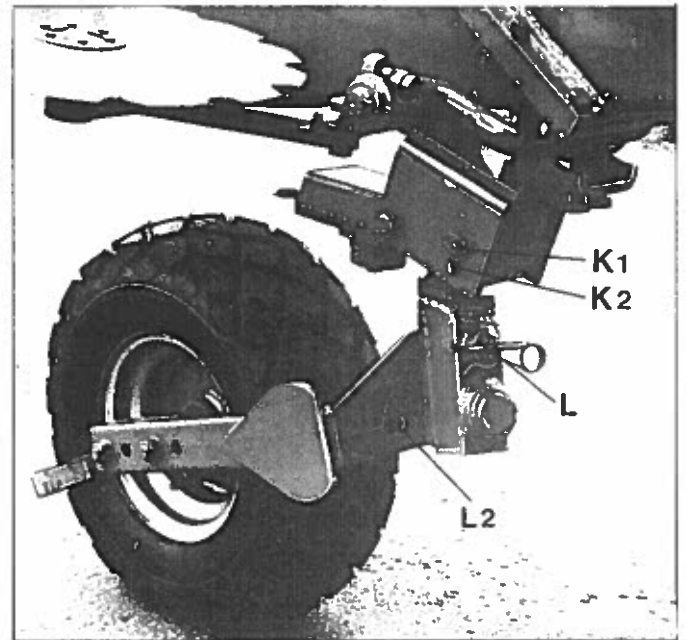


Fig. 12

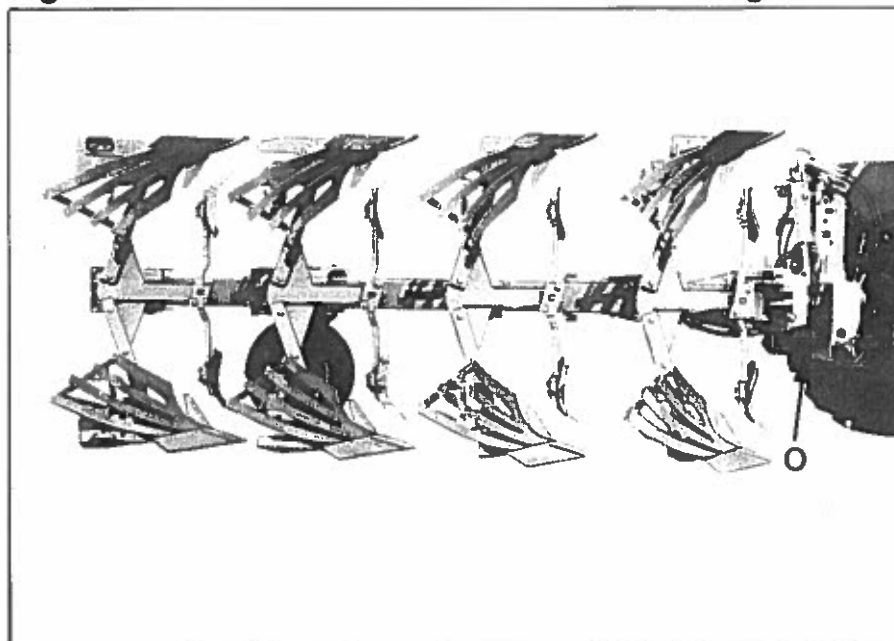


Fig. 13

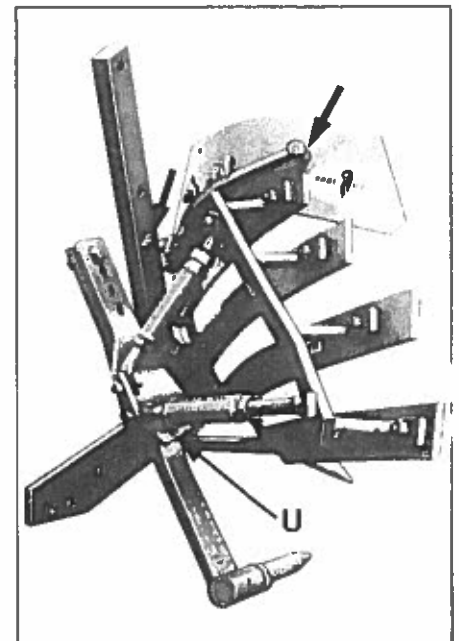


Fig. 14

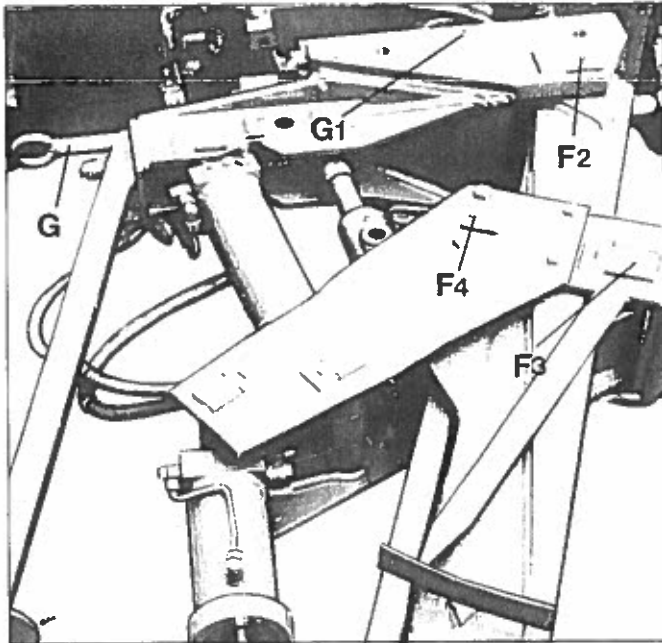


Fig.15

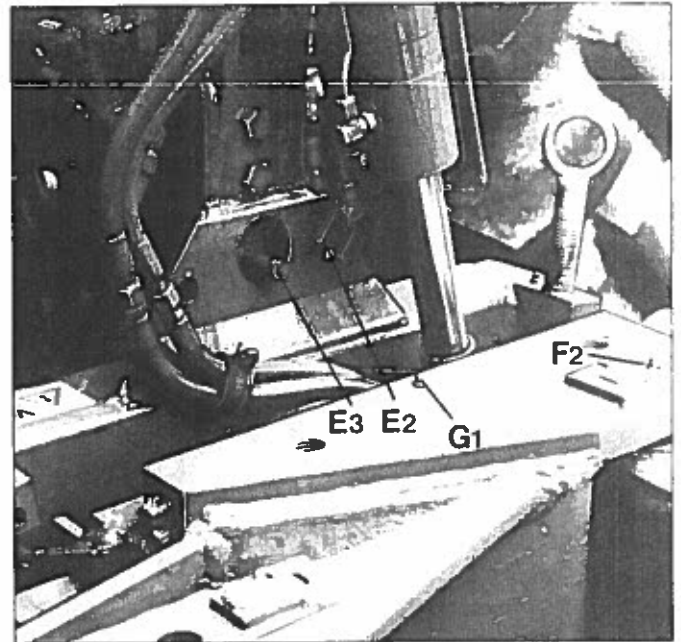


Fig.16

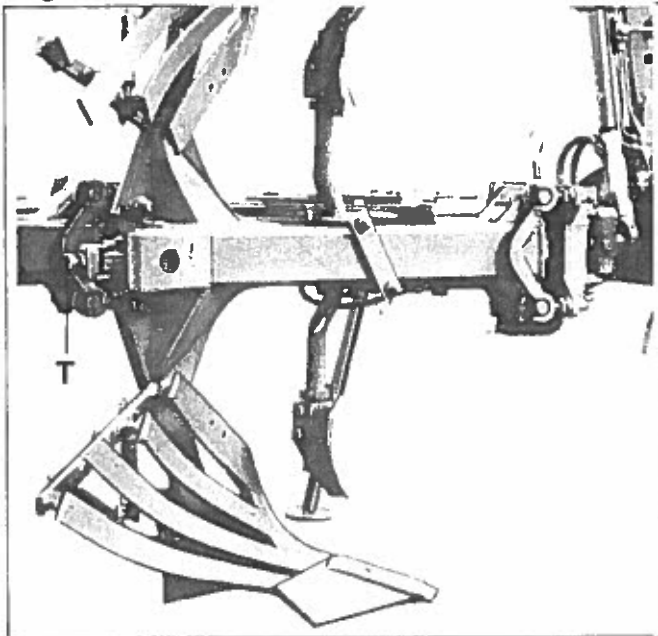


Fig.17

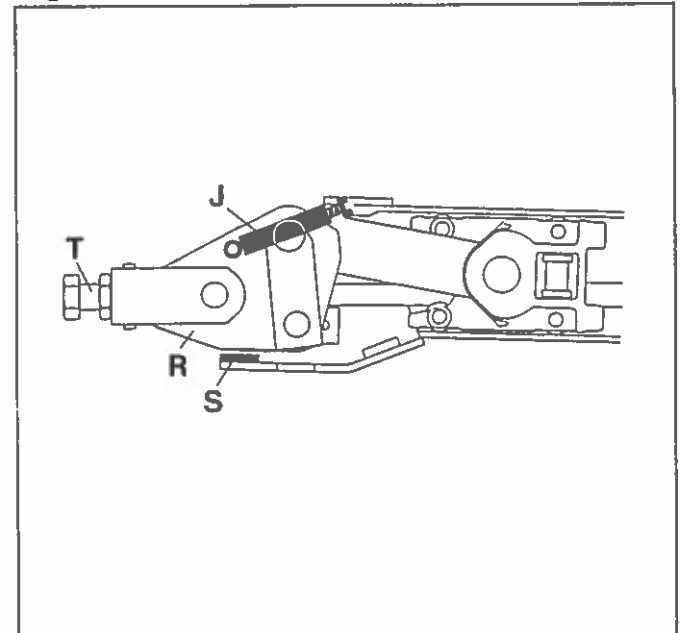
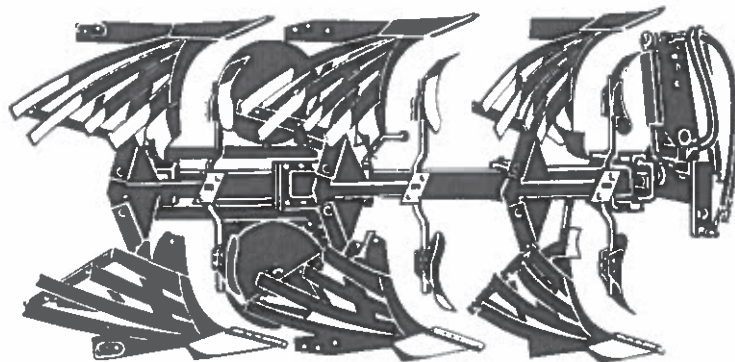


Fig.18



Ersatzteilliste



**ANBAU-DREHPFLÜGE
STAR-VARIANT 120 CD, MCD**

BAUREIHE 1

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Rückseite beachten!


RABEWERK



Wichtig bei Ersatzteilbestellungen:

Bitte machen Sie bei jeder Bestellung folgende Angaben:

1. Gerätetype (auf Typenschild eingeschlagen).
2. Maschinenummer (auf Typenschild und Rahmen eingeschlagen).

RABE  WERK <small>GmbH + Co. D-49152 Bad Essen</small>	
Typ _____	
Nr. _____	Kontrolle _____

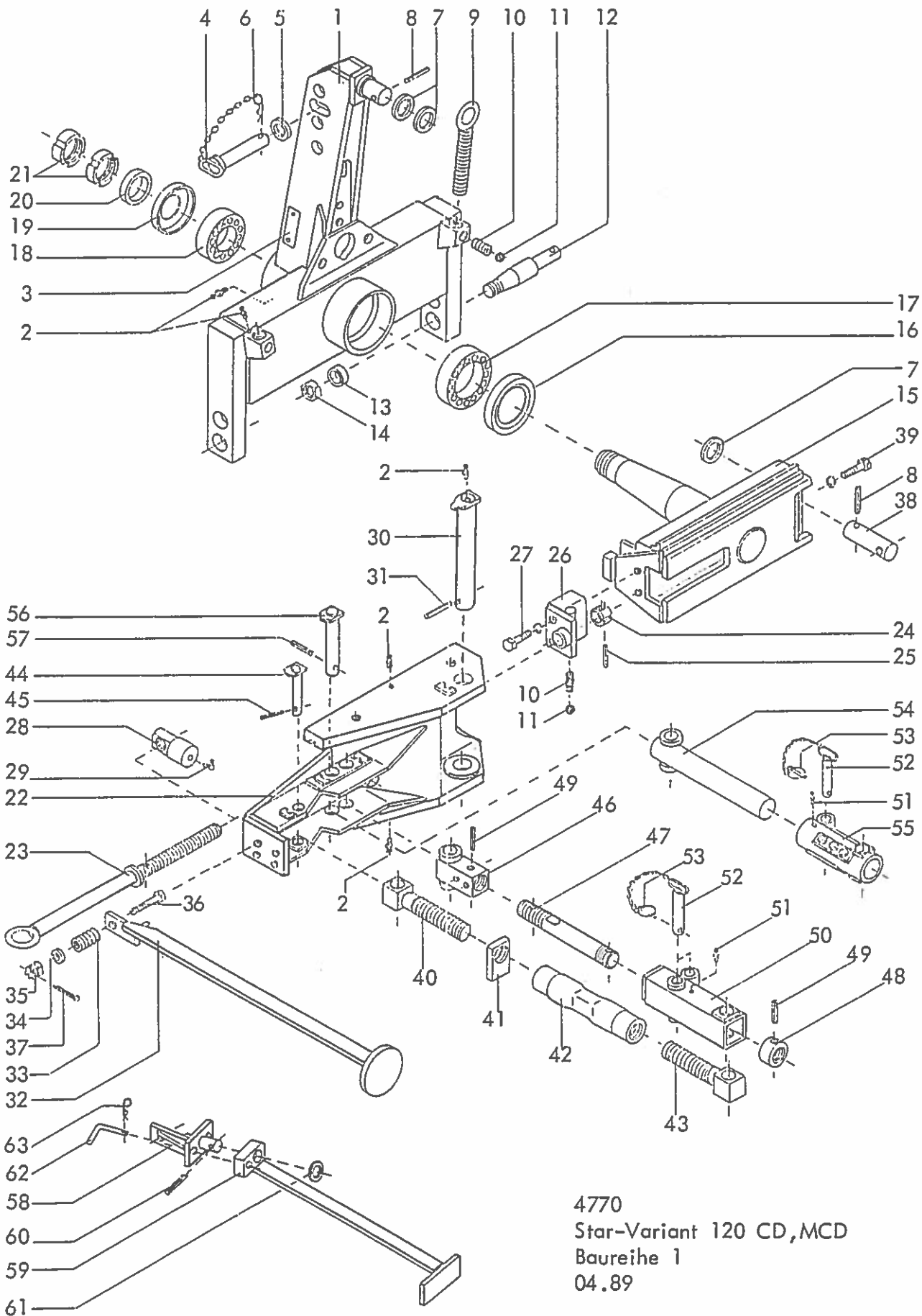
▲
Typenschild

3. Bestellnummer oder, falls hinter der entsprechenden Bildnummer keine Bestellnummer angegeben ist, die Lagernummer bzw. die DIN-Nummer mit den dazugehörigen Maßen. Wünschen Sie den Bezug kompletter Baugruppen, so geben Sie bitte die unterstrichene Bestellnummer an.
4. Die gewünschte Stückzahl der zu liefernden Ersatzteile.

RABEWERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 7710 · Telex: 941617 · Telefax: (05472) 771190



4770
 Star-Variant 120 CD, MCD
 Baureihe 1
 04.89

2

Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	4744.03.00	1	Turm
2	4716.38.00	6	Schmiernippel H 1 8x1
3	4716.37.00	1	Typenschild SX-4
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476
4	4741.04.01	1	O.L.-Stock Kat. II
5	126D26	1	Scheibe 26 DIN 126
6	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4
	<u>4741.04.00</u>	1	O.L.-Stock Kat. II komplett, Bild-Nr. 4-6
7	4744.01.01	3	Scheibe C-40
8	1481D860	2	Spannstift 8x60 DIN 1481
9	4744.47.00	2	Verkantungsspindel verzinkt
10	4716.12.00	3	Druckfeder DF-80
11	4716.36.00	3	Kugel Ø 14
12	4744.10.00	2	Achskopfbolzen Kat. II
12	4744.11.00	2	Achskopfbolzen Kat. III -kurz-
12	4744.29.00	2	Achskopfbolzen Kat. III (lang)
13	4744.13.00	2	Hülse
14	934D3015P	2	6-ktmu. M 30x1,5 DIN 934-8
15	4745.17.01	1	Drehachse
16	4744.02.01	1	Nilosring 32018 XAV
17	720D32018X	1	Kegelrollenlager 32018X DIN 720
18	720D30213	1	Kegelrollenlager 30213 DIN 720
19	4744.02.02	1	Nilosring 30213 AV
20	4744.14.00	1	Distanzring
21	981DKM12	2	Nutmutter KM 12 DIN 981
22	4756.34.00	1	Zwischenplatte
23	4756.26.01	1	Rahmenverlagerungsspindel verzinkt
24	4744.45.00	1	Stoßring verzinkt
25	1481D640	1	Spannstift 6x40 DIN 1481
26	4745.51.01	1	Spindelführung
27	933D16B0P	2	6-ktschr. M 16x80 DIN 933-8.8
"	127DB16	2	Federring B 16 DIN 127

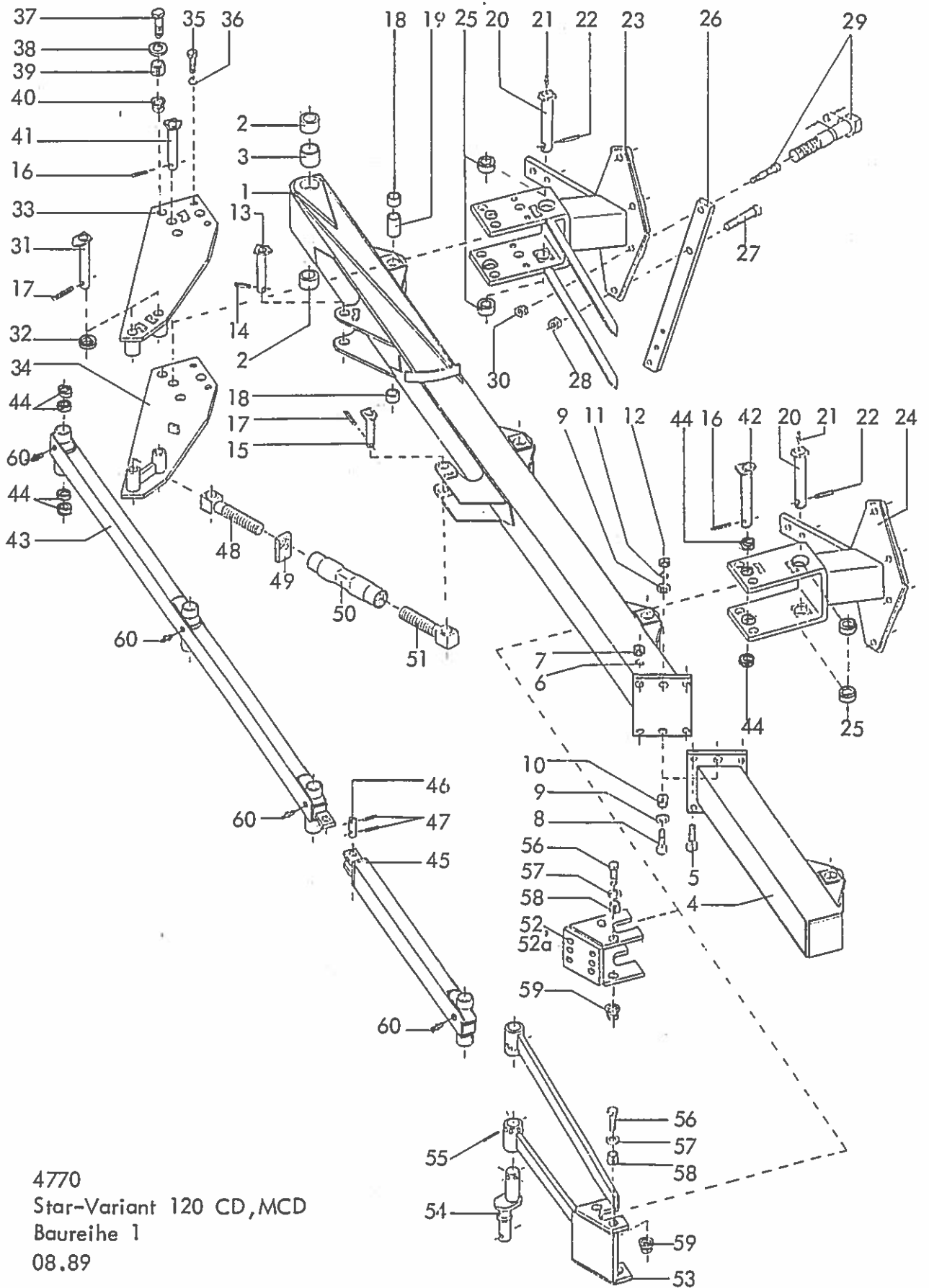
04.89

Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
28	4745.46.00	1	Spindelmutter verzinkt
29	6805.00.05	1	Schmiernippel H 3 8x1
30	4745.47.02	1	Rahmenbolzen mit Bohrg. ZB-45x298
31	1481D1375	1	Spannstift 13x75 DIN 1481 } Verbundstift
"	1481D875	1	
32	4343.10.09	1	Abstellstütze für 700 Rahmenhöhe
32	4343.10.10	1	Abstellstütze für 750 Rahmenhöhe
33	4345.26.00	1	Druckfeder DF-173
34	1441D17	1	Scheibe 17 DIN 1441
35	937D16P	1	Kronenmutter M 16 DIN 937-8
36	4716.21.02	1	Befestigungsschraube
37	94D430	1	Splint 4x30 DIN 94
38	4745.04.00	1	Unterer Zylinderbolzen Ø 40x135
39	933D1660P	1	6-ktschr. M 16x60 DIN 933-8.8
"	127DB16	1	Federring B 16 DIN 127
40	4756.29.00	1	Gewindeende M 30
41	4716.32.02	1	Gegenmutter -rechts-
42	4716.32.01	1	Spannschloßmutter M 30, 270 lg.
43	4756.30.00	1	Gewindeende M 30 L
	<u>4756.31.00</u>	1	Spannschloß M 30 komplett, Bild-Nr. 40-43
44	4745.18.00	1	Spannschloßbolzen
45	1481D845	1	Spannstift 8x45 DIN 1481
46	4759.24.03	1	Einstellkopf
47	4759.22.04	1	Zugstange 287 lg.
48	4759.22.02	1	Mutter
49	1481D850	2	Spannstift 8x50 DIN 1481
50	4759.23.08	1	Außenteil
51	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1
52	8413.59.00	1	Steckstock TB-25x115 A

Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
53	8405.12.09	1	Klappstecker STB-4,5x340
54	4757.22.02	1	Sicherungsstange
55	4757.20.02	1	Sicherungshülse
	<u>4759.38.02</u>	1	Schwenkbegrenzung (nur bei Schwenkzylinder) komplett, Bild-Nr. 46-53
	<u>4757.23.02</u>	1	Begrenzung (nur bei Schnittbreitenstellzylinder, ohne Schwenkzylinder) komplett, Bild-Nr. 51-55
56	4759.32.00	1	Bolzen
57	1481D1045	1	Spannstift 10x45 DIN 1481
58	4756.50.00	1	Stützenoberteil
59	4756.51.08	1	Stützenunterteil 700 Rahmenhöhe
59	4756.51.09	1	Stützenunterteil 750 Rahmenhöhe
60	1481D845	1	Spannstift 8x45 DIN 1481
61	1440D32	1	Scheibe 32 DIN 1440
62	6241.29.02	1	Steckstock TB-12x50
63	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4



4770
 Star-Variant 120 CD, MCD
 Baureihe 1
 08.89

6
Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	4770.01.01	1	Grundrahmen 120 CD 3-furchig } Körperabstand : 870
1	4770.02.01	1	
1	4770.03.01	1	
2	4745.61.14	2	Buchse
3	4756.16.00	1	Distanzrohr zum Rahmen
4	4770.05.01	1	Rahmenansatz CD, Körperabstand : 870
4	4770.06.01	1	Rahmenansatz MCD, Körperabstand : 970
5	961D201555P	4	6-ktschr. M 20x1,5x55 DIN 961-8.8
6	127DB20	4	Federring B 20 DIN 127
7	934D2015P	4	6-ktmu. M 20x1,5 DIN 934-8
8	931D1455P	2	6-ktschr. M 14x55 DIN 931-8.8
9	7349D15	4	Scheibe 15 DIN 7349
10	1481D2526	2	Spannstift 25x26 DIN 1481
11	127DA14	2	Federring A 14 DIN 127
12	934D14P	2	6-ktmu. M 14 DIN 934-8
13	4770.19.00	1	Bolzen
14	1481D1045	1	Spannstift 10x45 DIN 1481
15	4757.21.00	1	Spannschloßbolzen
16	1481D840	3-5	Spannstift 8x40 DIN 1481
17	1481D845	3	Spannstift 8x45 DIN 1481
			Stückzahl pro Konsole :
18	4756.17.00	2	Buchse zur Konsole
19	4769.00.02	1	Distanzrohr zur Konsole
20	4770.09.00	1	Konsolenbolzen
21	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1
22	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
23	4769.05.01	1	Grindelkonsole 1. Körper
24	4769.04.01	1	Grindelkonsole 2.-5. Körper
25	4770.00.01	2	Buchse zur Grindelkonsole
26	7004.01.03	2	Stielgrindel 60x30 für Rahmenhöhe 700
26	7004.01.04	2	Stielgrindel 60x30 für Rahmenhöhe 750
27	960DI61590M	2	6-ktschr. M 60x1,5x90 DIN 960-12.9
28	934D1615N	2	6-ktmu. M 16 x1,5 DIN 934-10
29	7004.04.00	2	Scherschraube mit Kerbe (M 16x1,5x90, Maß a = 28,5)
30	934D1615P	2	6-ktmu. M 16x1,5 DIN 934-8

30/2 / 6-ktmu. M 16x1,5 DIN 934-8

Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
31	4756.24.00	2	Schubstangenbolzen ZB-25x232
32	125DB25	2	Scheibe B 25 DIN 125
33	4770.11.00	1	Anlenkkonsole CD -oben-
34	4770.12.00	1	Anlenkkonsole CD -unten-
33	4770.13.00	1	Anlenkkonsole MCD -oben-
34	4770.14.00	1	Anlenkkonsole MCD -unten-
35	933D1225N	4	6-ktschr. M 12x25 DIN 933-10.9
36	127DA12	4	Federring A 12 DIN 127
37	960D161560M	4	6-ktschr. M 16x1,5x60 DIN 960-12.9
38	6916D17	4	Scheibe 17 DIN 6916
39	7346D2122	4	Spannstift 21x22 DIN 7346
40	8405.00.18	4	Poly-Stop-6-ktmu. mit Bund M 16x1,5-10
41	4770.16.00	1	Schubstangenbolzen (1. Körper)
42	4770.10.00	2-4	Schubstangenbolzen ZB- 20x207 (2. - 5. Körper)
43	4770.08.02	1	Schubstange CD 3-furchig, K.A. = 870
43	4770.08.03	1	Schubstange CD 4-furchig, K.A. = 870
43	4770.08.05	1	Schubstange MCD 3-furchig, K.A. = 970
44	1498D202614	8-30	Buchse EG 20/26x14 DIN 1498
45	4770.07.01	1	Schubstange zum Ansatz CD, K.A. = 870
45	4770.07.02	1	Schubstange zum Ansatz MCD, K.A. = 970
46	4733.24.00	1	Bolzen zur Schubstange
47	1481D530	2	Spannstift 5x30 DIN 1481
48	4757.13.00	1	Gewindeende M 30
49	4716.32.02	1	Gegenmutter -rechts-
50	4716.32.01	1	Spannschloßmutter M 30, 270 lg.
51	4757.14.00	1	Gewindeende M 30 L

4757.12.00 1 Spannschloß M 30 komplett, Bild-Nr. 48-51

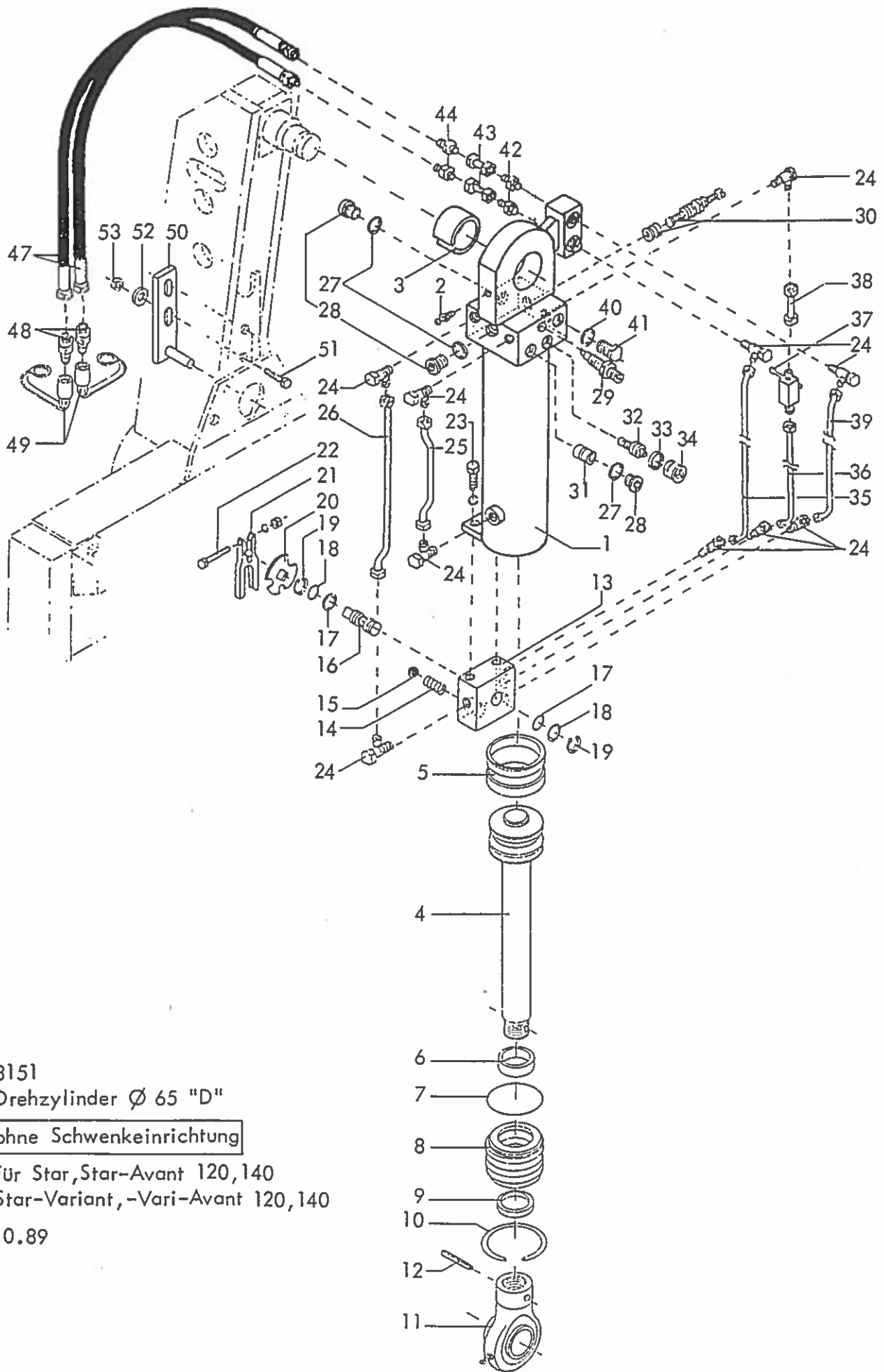
8

Gerätetyp: Star-Variant 120 CD, MCD Baureihe 1

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
52	4770.15.01	1	Stützradhalter
52a	4770.18.01	1	Stützradhalter zum 2. Körper
53	4769.06.01	1	Rundsechhalter
54	4759.27.05	2	Exzenterzapfen für ungefedertes Rundsech
54	4759.27.04	2	Exzenterzapfen für gefedertes Rundsech
55	1481D1065	2	Spannstift 10x65 DIN 1481
56	960D161560M	4(8)	6-ktschr. M 16x1,5x60 DIN 960-12.9
57	6916D17	4(8)	Scheibe 17 DIN 6916
58	7001.05.00	4(8)	Spannstift 21x28
59	8405.00.18	4(8)	Poly-Stop-6-ktmu. mit Bund M 16x1,5-10
60	4716.43.00	3,4,5	Schmiernippel H 2 8x1

04.89

Original



8151

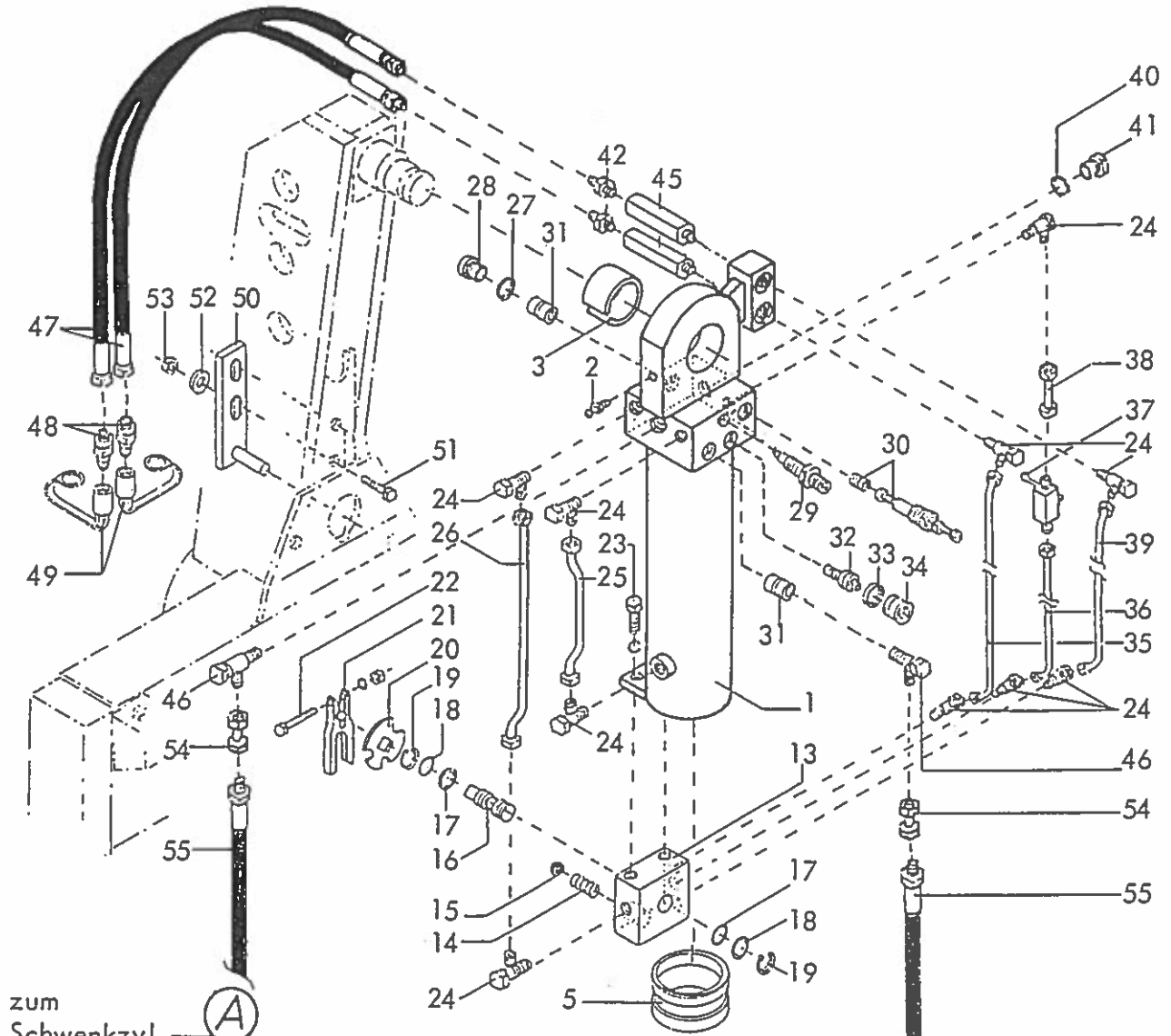
Drehzylinder Ø 65 "D"

ohne Schwenkeinrichtung

für Star, Star-Avant 120, 140

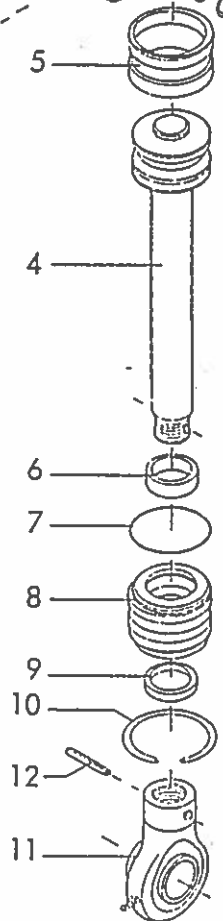
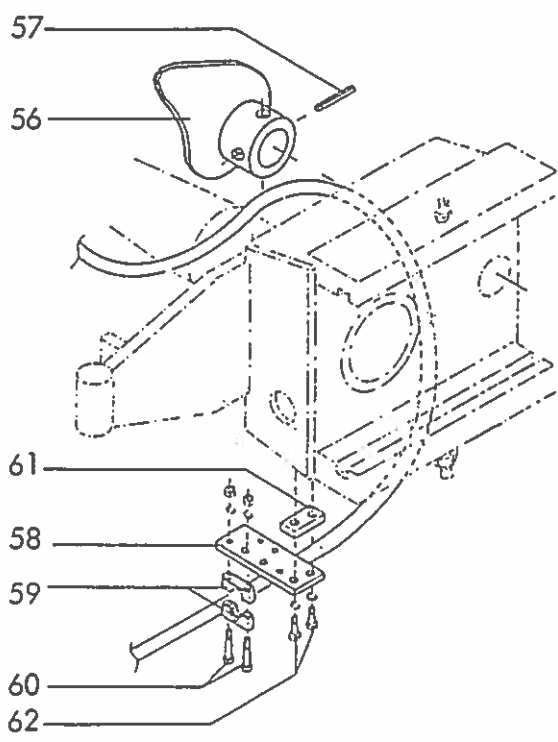
Star-Variant, -Vari-Avant 120, 140

10.89



zum Schwenkzyl. (A)

(B) zum Schwenkzylinder



8151
 Drehzylinder Ø 65 "D"
 mit Schwenkeinrichtung
 für Star, Star-Avant 120, 140
 Star-Variant, -Vari-Avant 120,
 140
 10.89

RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Drehzylinder Ø 65 "D" für Star, Star-Avant 120,140
Star-Variant, -Vari-Avant 120,140

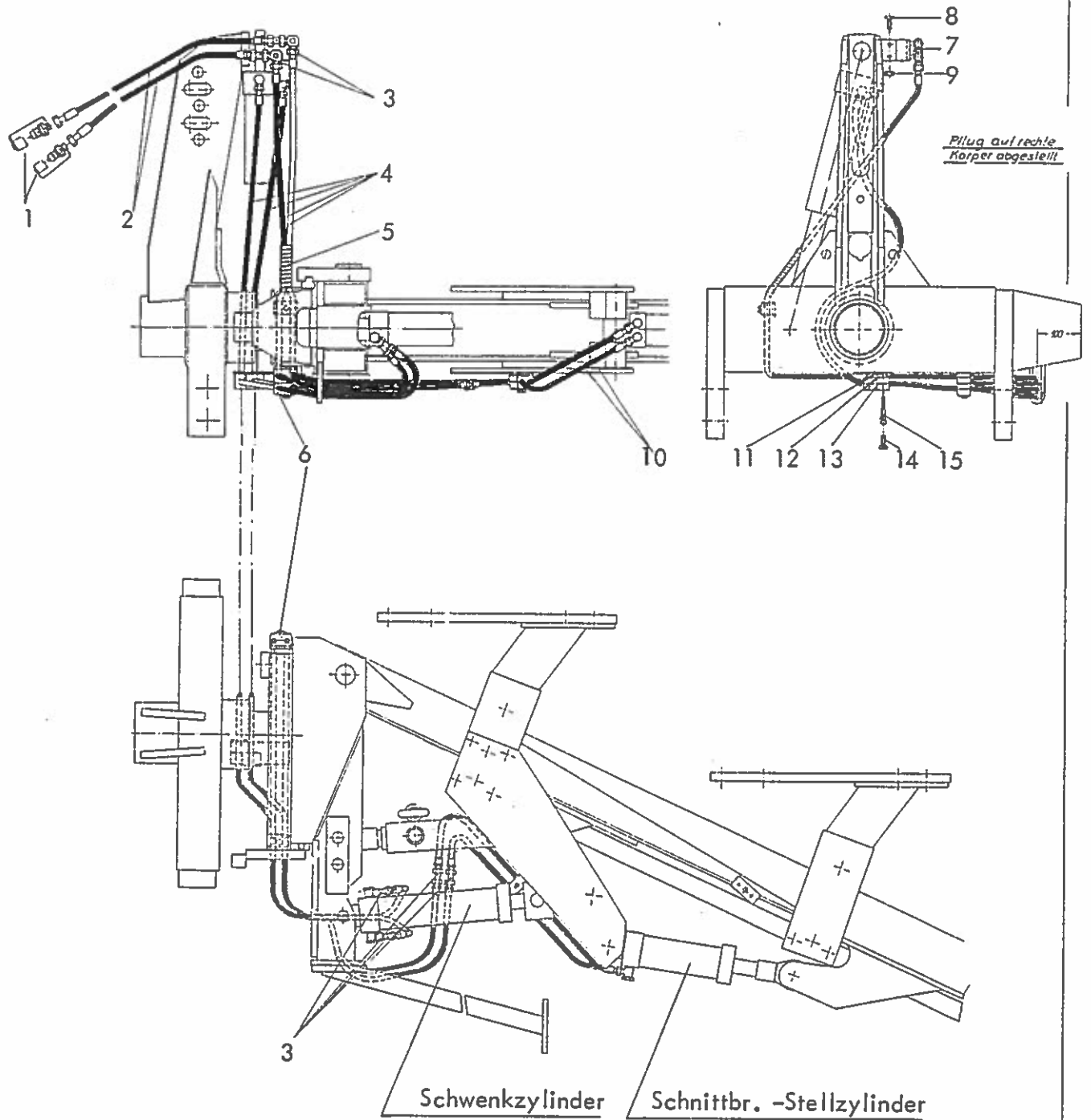
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8151.27.00	1	Zylinderrohr kpl.
2	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1
3	1498D405020	1	Einspannbuchse EG 40/50x20 DIN 1498
4	8151.30.00	1	Kolbenstange kpl.
5	8126.00.01	1	Kolbendichtung D 20 WO 65/50x18
6	8126.00.02	1	Nutring VN 40x112
7	8126.00.03	1	O-Ring OR 57x5
8	8151.06.00	1	Zylinderkopf
9	8126.00.04	1	Abstreifer AS 40-50-5/8
	<u>8126.00.05</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 5,6,7,9
10	8151.00.01	1	Sprengring B 66
11	8151.03.00	1	Gelenkkopf -stangenseitig-
12	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
13	8151.17.00	1	Drehschiebergehäuse
14	8131.02.13	1	Druckfeder
15	4716.36.00	1	Kugel Ø 14
16	8131.02.02	1	Steuerzapfen
17	4716.52.17	2	O-Ring 12x2
18	8131.02.14	2	Stützring SRA 16-1,7-1,0
19	471D151	2	Sicherungsring 15x1 DIN 471
20	4716.52.07	1	Rastscheibe
21	4716.52.06	1	Schaltklaue D 11
22	931D840P	1	6-ktschr. M 8x40 DIN 931-8.8
"	127DA8	1	Federring A 8 DIN 127
"	934D8P	1	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
23	933D825P	2	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8
"	127DA8	2	Federring A 8 DIN 127
24	8151.15.03	10	Schwenkverschraubung SWVE 8-PLM
25	8151.35.00	1	Hydraulikrohr 263 lg. kpl.
26	8151.34.00	1	Hydraulikrohr 337 lg. kpl.
27	7603DA172115 Cu	3(1)	Dichtring A 17x21x1,5 DIN 7603-Cu

Gerätetyp: Drehzylinder Ø 65 "D" für Star, Star-Avant 120,140
 Star-Variant, -Vari-Avant 120,140

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
28	908DR3/8V	3(1)	Verschlußschraube R 3/8" DIN 908-5.8
29	8154.01.01	1	Drosselschraube mit Rückschlagventil
30	4723.86.02	1	Druckbegrenzungsventil MVU 4 E (Unterer Einsatz M _G = 35 Nrr.)
31	4723.86.03	1(2)	Rückschlagventil RC-2
32	4723.86.04	1	Hydr. entsperrb. Rückschlagventil RHC-2
33	7603DA202415 Cu	1	Dichtring A 20x24x1,5 DIN 7603-Cu
34	908D2015V	1	Verschlußschraube M 20x1,5 DIN 908-5.8
35	8151.32.00	1	Hydraulikrohr 396 lg. kpl.
36	8151.31.00	1	Hydraulikrohr 239 lg. kpl.
37	8151.15.06	1	Kugelhahn K-KHV 8 L/NW 6
38	8151.23.00	1	Hydraulikrohr 48 lg. kpl.
39	8151.33.00	1	Hydraulikrohr 520 lg. kpl.
40	7603DA182215Cu	1	Dichtring A 18x22x1,5 DIN 7603-Cu
41	7604 DA1815R	1	Verschlußschraube AM 18x1,5 DIN 7604-5.6
42	4723.02.03	2	Gerade Einschraubverschraubung GE 12-L/R ED
43	4727.63.00	2	Hydraulikrohr 70 lg. kpl.
44	4716.52.13	2	Gerade Verschraubung G 12-L
45	8151.26.03	2	Stromventil SB 17 E 16
46	4716.52.04	2	Winkelschwenkverschraubung SWVE 12 LR 3/8" SA-7
	<u>8151.26.01</u>	1	Drehzylinder Ø 65 ohne Schwenkeinrichtung komplett, Bild-Nr. 1-44
	<u>8151.26.02</u>	1	Drehzylinder Ø 65 mit Schwenkeinrichtung komplett, Bild-Nr. 1-42, 45, 46 (..) Stückzahlen)
47	4716.46.06	2	Hydraulikschlauch 1000 lg.
48	8132.01.00	2	Kupplungsstecker nach ISO 5675
49	8132.02.00	2	Staubschutzkappe
50	4744.08.00	1	Umschaltzapfen
51	933D1645P	2	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8
52	980DV16P	2	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
53	6916D17	2	Scheibe 17 DIN 6916

Gerätetyp: Drehzylinder Ø 65 "D" für Star, Star-Avant 120,140
 mit Schwenkeinrichtung für Star-Variant,-Vari-Avant 120,140

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
<u>Teile für Schwenkeinrichtung :</u>			
54	4716.53.05	2	Hydraulikrohr 40 lg. kpl.
55	6436.08.02	2	Hydraulikschlauch 2000 lg.
56	4750.26.00	1	Schlauchführung
57	1481D860	1	Spannstift 8x60 DIN 1481
58	4750.00.03	1	Schlauchbefestigung
59	8154.01.02	2	Rohrschelle 218 PP
60	912D640P	4	Zylinderschraube M 6x40 DIN 912-8.8
"	127DA6	4	Federring A 6 DIN 127
"	934D6P	4	6-ktmu. M 6 DIN 934-8
61	4750.00.04	1	Distanzstück
62	933D1030P	2	6-ktschr. M 10x30 DIN 933-8.8
"	127DA10	2	Federring A 10 DIN 127
} nur bei Star-Avant			
62	933D1020P	2	6-ktschr. M 10x20 DIN 933-8.8
"	127DA10	2	Federring A 10 DIN 127
			10.89

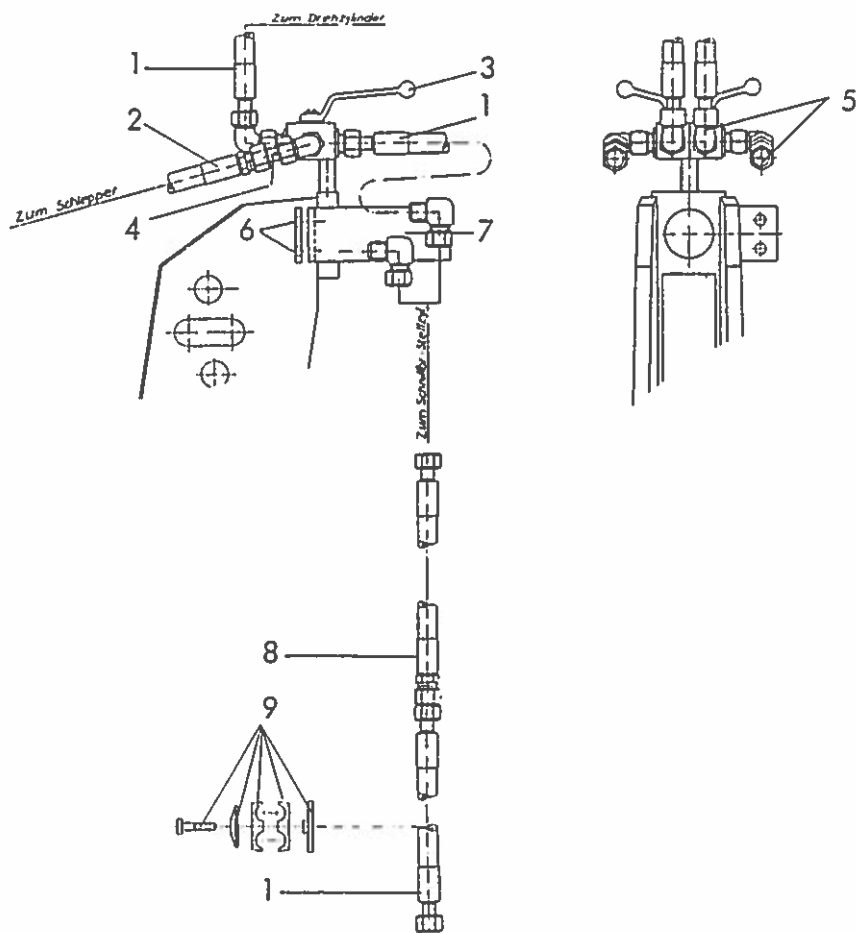


4770
 Star-Variant, -Vari-Avant
 -Hydraulikleitung zum Schwenk- und Schnittbr.-Stellzylinder
 04.91

Gerätetyp: Hydraulikleitung zum Schwenk- und Schnittbr.-Zylinder

Star-Variant,
Star-Vari-Avant

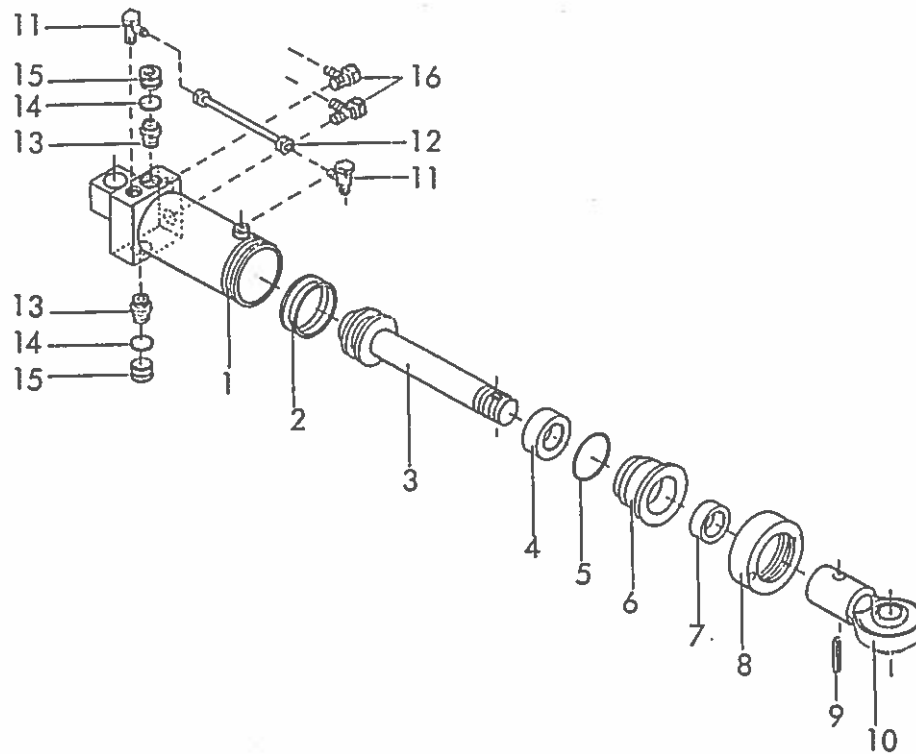
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8132.01.00	2	Kupplungsstecker nach ISO 5675
"	8132.02.00	2	Staubschutzkappe
2	6436.07.05	2	Höchstdruckschlauch 1200 lg.
3	4716.53.05	2(6)	Hydraulikrohr 40 lg. montiert
4	6436.08.02	2(4)	Höchstdruckschlauch 2000 lg.
5	4769.33.01	1	Schlauchschutz 0,4 m
6	4753.57.01	1	Doppelschelle kpl.
7	4769.31.00	1	Schlauchhalterung -kurz-
8	933D825P	2	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8
9	934D8P	2	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
10	6436.07.04	2	Höchstdruckschlauch 700 lg.
11	4750.00.04	1	Distanzstück
12	4750.00.03	1	Schlauchbefestigung
13	8454.01.02	2	Rohrschelle 218 PP
14	933D825P	2	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8
15	912D670P	4	Zylinderschraube M 6x70 DIN 912-8.8
"	934D6P	4	6-ktmu. M 6 DIN 934-8



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Variant-Pflüge -Umschaltvorrichtung-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	4716.52.01	4(6)	Hydraulikschlauch 400 lg.
2	6436.07.05	2	Hydraulikschlauch 1200 lg.
3	6432.58.21	2	Umschaltkugelhahn
4	4716.53.05	2	Hydraulikrohr kpl. 40 lg.
5	4716.52.11	4	Einstellb. Winkelanschlußstutzen ev W 12-L
6	4769.31.00	1	Schlauchhalterung
7	933D825P	2	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8
"	934D8P	2	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
8	6436.08.02	2	Hydraulikschlauch 2000 lg.
9	4753.57.01	3	Doppelschelle kpl.



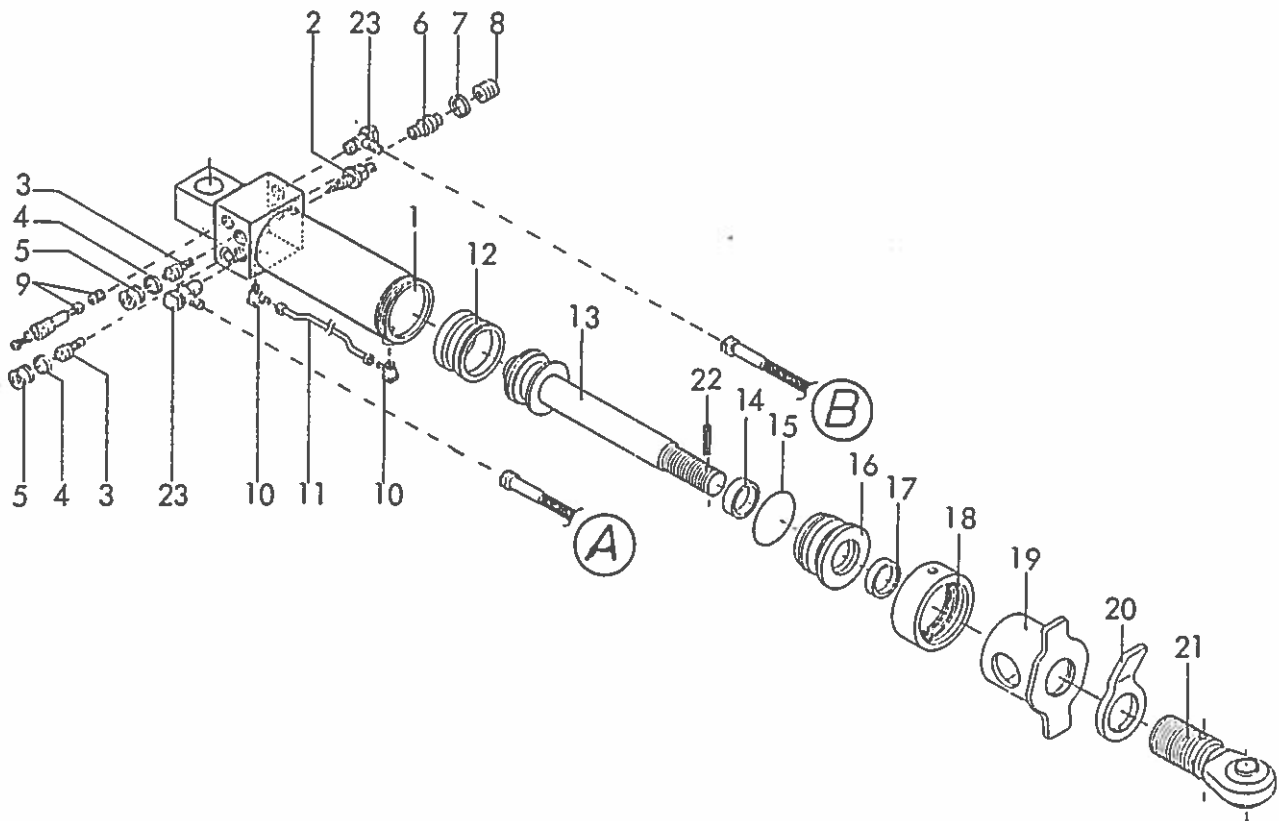
RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schnittbreiten-Stellzylinder \varnothing 65 für Specht-Variant 110, Star-Variant 120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8161.03.00	1	Zylinderrohr
2	8126.00.01	1	Kolbendichtung (doppeltw.) D 11 WA 65x50x18
3	8161.02.00	1	Kolbenstange
4	8129.00.02	1	Nutring VN 35-110
5	8127.00.02	1	O-Ring OR 71,2x5,7
6	8133.00.01	1	Zylinderkopf
7	8129.00.03	1	Abstreifer 35-45-7/10
	<u>8135.00.02</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2,4,5,7

Gerätetyp: Schnittbreiten-Stellzylinder Ø 65 für Specht-Variant 110, Star-Variant 120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
8	8126.06.00	1	Überwurfmutter
9	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
10	8158.19.00	1	Kugelkopf
11	8151.15.03	2	Schwenkverschraubung SWVE 8-PLM
12	8161.04.00	1	Hydraulikrohr kpl.
13	4723.86.04	2	Hydr. entsperrb. Rückschlagventil RHC-2 (M _G = 90 Nm)
14	7603DA202415 Cu	2	Dichtring A 20x24x1,5 DIN 7603-Cu
15	908D2015V	2	Verschlussschraube M 20x1,5 DIN 908-5.8
16	4716.52.04	2	Winkelschwenkverschraubung SWVE 12 LR 3/8" SA-7
	<u>8161.01.00</u>	1	Schnittbreiten-Stellzylinder Ø 65 komplett, Bild-Nr. 1-16



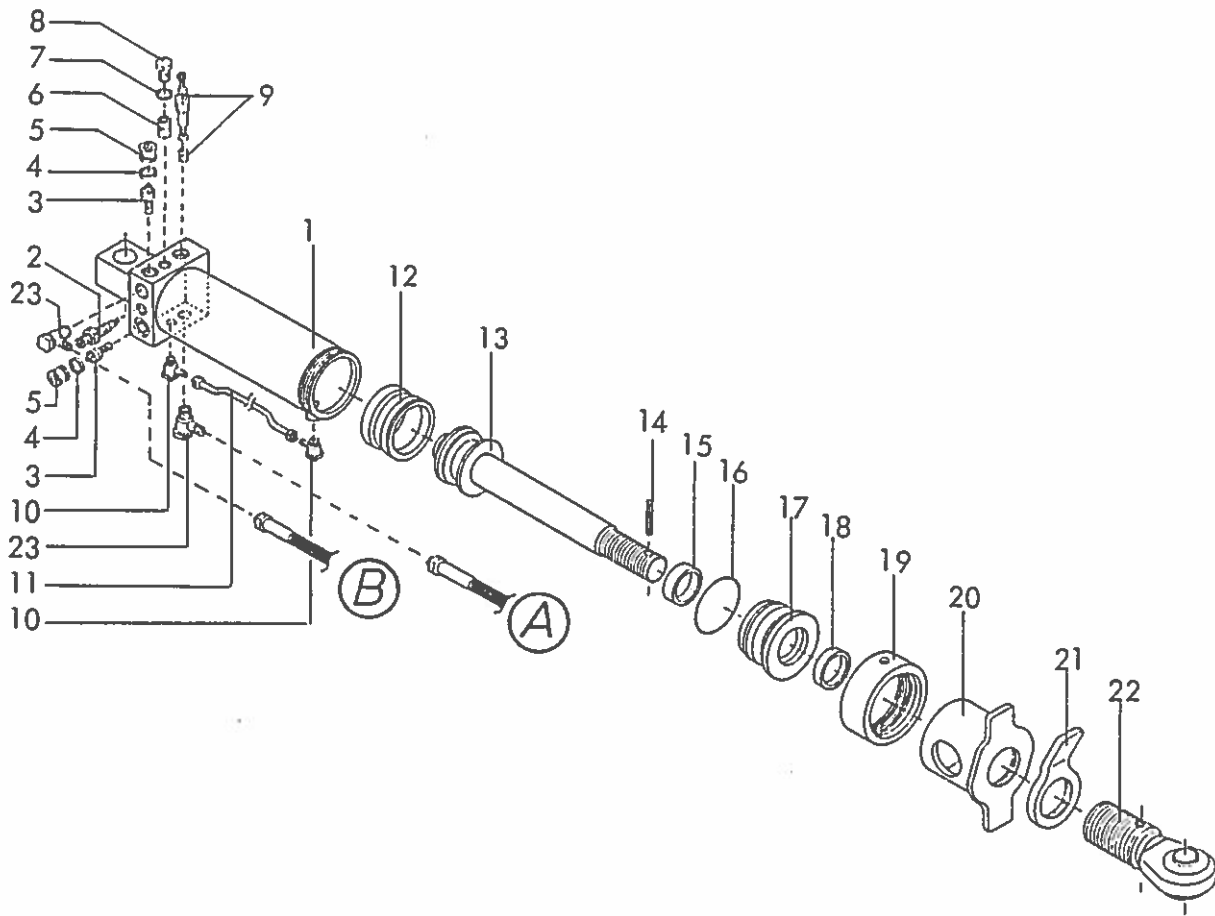
RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schwenkzylinder \varnothing 65 -doppeltw.- für Star-Variant 120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8161.06.00	1	Zylinderrohr
2	8154.01.01	1	Drosselschraube mit Rückschlagventil
3	4723.86.04	2	Hydr. entsperrb. Rückschlagventil RHC-2 ($M_D = 90 \text{ Nm}$)
4	7603DA202415 Cu	2	Dichtring A 20x24x1,5 DIN 7603-Cu
5	908D2015V	2	Verschlußschraube M 20x1,5 DIN 908-5.8
6	4723.86.03	1	Rückschlagventil RC-2 ($M_D = 22 \text{ Nm}$)
7	7603DA172115 Cu	1	Dichtring A 17x21x1,5 DIN 7603-Cu
8	908DR3/8V	1	Verschlußschraube R 3/8" DIN 908-5.8
9	4723.86.02	1	Druckbegrenzungsventil MVU 4 E (Unterer Einsatz $M_D = 35 \text{ Nm}$)
10	8151.15.03	2	Schwenkverschraubung SWVE 8-PLM

Gerätetyp: Schwenkzylinder Ø 65 -doppeltw.- für Star -Variant 120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
11	8161.09.00	1	Hydraulikrohr kpl.
12	8126.00.01	1	Kolbendichtung D 11 WA, 65x50x18
13	8161.07.00	1	Kolbenstange
14	8129.00.02	1	Nutring VN 35-110
15	8126.00.03	1	O-Ring OR 57x5
16	8133.00.01	1	Zylinderkopf
17	8129.00.03	1	Abstreifer AS 35-45-7/10
18	8126.06.00	1	Überwurfmutter
19	8161.08.00	1	Verstellung
20	8161.05.01	1	Kontermutter
21	8158.10.00	1	Kugelkopf
22	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
23	4716.52.04	2	Schwenkverschraubung SWVE 12 LR 3/8" SA-7
	<u>8161.05.00</u>	1	Schwenkzylinder Ø 65 -doppeltw.- komplett, Bild-Nr. 1-23
	<u>8135.00.02</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 12,14,15,17
			04.89



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schwenkzylinder \varnothing 80 -doppeltwirkend- für Star-Variant 120,
Star-Variant 140 Br. 2 , Supertaube-Variant 160 Br. 2

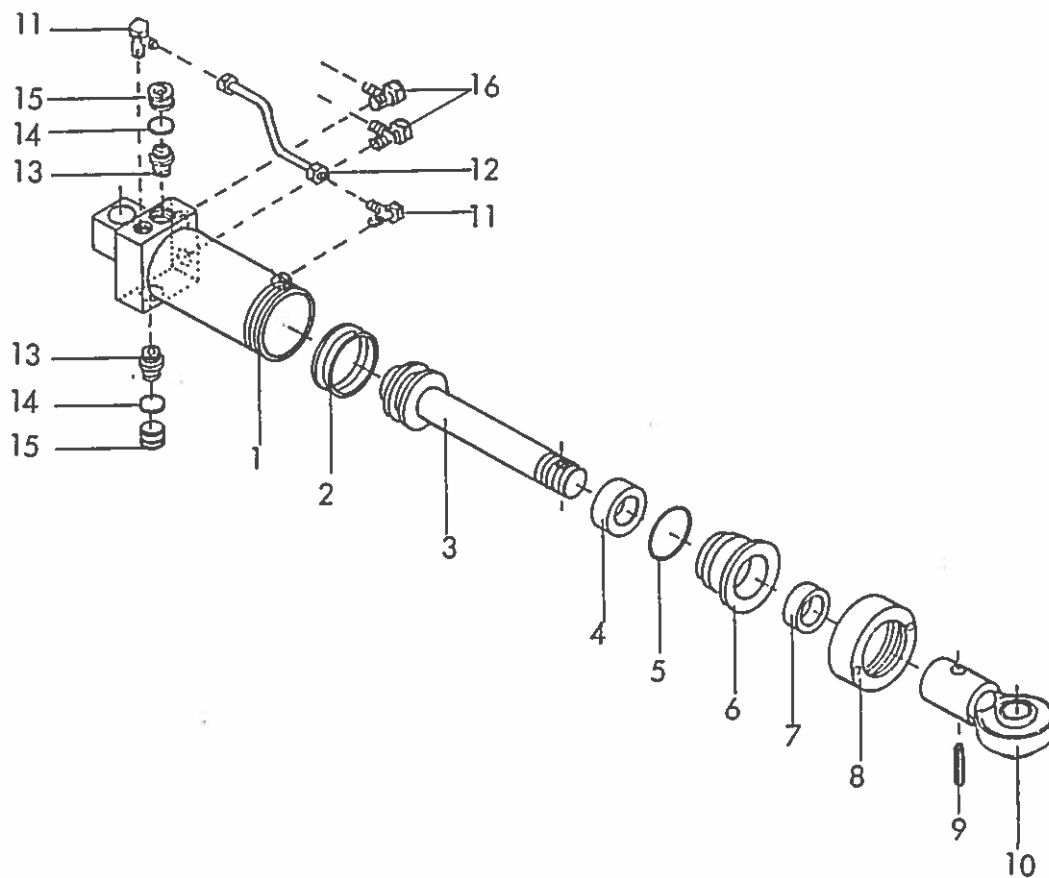
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8158.09.00	1	Zylinderrohr kpl.
2	8154.01.01	1	Drosselschraube mit Rückschlagventil
3	4723.86.04	2	Hydr. entsperrb. Rückschlagventil RHC-2 ($M_a = 90$ Nm)
4	7603DA202415 Cu	2	Dichtring A 20x24x1,5 DIN 7603-Cu
5	908D2015V	2	Verschlußschraube M 20x1,5 DIN 908-5.8
6	4723.86.03	1	Rückschlagventil RC-2 ($M_a = 22$ Nm)
7	7603DA172115 Cu	1	Dichtring A 17x21x1,5 DIN 7603-Cu
8	910DR3/8V	1	Verschlußschraube R 3/8" DIN 910-5.8

04.89

RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schwenkzylinder Ø 80 -doppeltwirkend- für Star-Variant 120,
Star-Variant 140 Br. 2 , Supertaube-Variant 160 Br. 2

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
9	4723.86.02	1	Druckbegrenzungsventil MVU 4 E (Unterer Einsatz $M_a = 35 \text{ Nm}$)
10	8151.15.03	2	Schwenkverschraubung SWVE 8-PLM
11	8158.33.00	1	Hydraulikrohr kpl.
12	8127.00.01	1	Kolbendichtung doppeltw. D 20 WO 80/60x22
13	8148.14.00	1	Kolbenstange kpl.
14	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
15	8129.00.02	1	Nutring VN 35x110
16	8127.00.02	1	O-Ring OR 71,2x5,7
17	8133.10.01	1	Zylinderkopf
18	8129.00.03	1	Abstreifer AS 35-45-7/10
	<u>8138.01.01</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 12,15,16,18
19	8127.04.00	1	Überwurfmutter
20	8158.04.00	1	Verstellung kpl.
21	8128.07.00	1	Kontermutter
22	8158.10.00	1	Kugelkopf
23	4716.52.04	2	Winkelschwenkverschraubung SWVE 12 LR / SA 7
	<u>8158.08.00</u>	1	Schwenkzylinder Ø 80 komplett, Bild-Nr. 1-23
			04.89



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schnittbreiten-Stellzylinder Ø 80 für Star-Variant, -Vari-Avant 140 Br. 2,
Star-Variant 120, Supertaube-Variant, -Vari-Avant 160 Br. 2

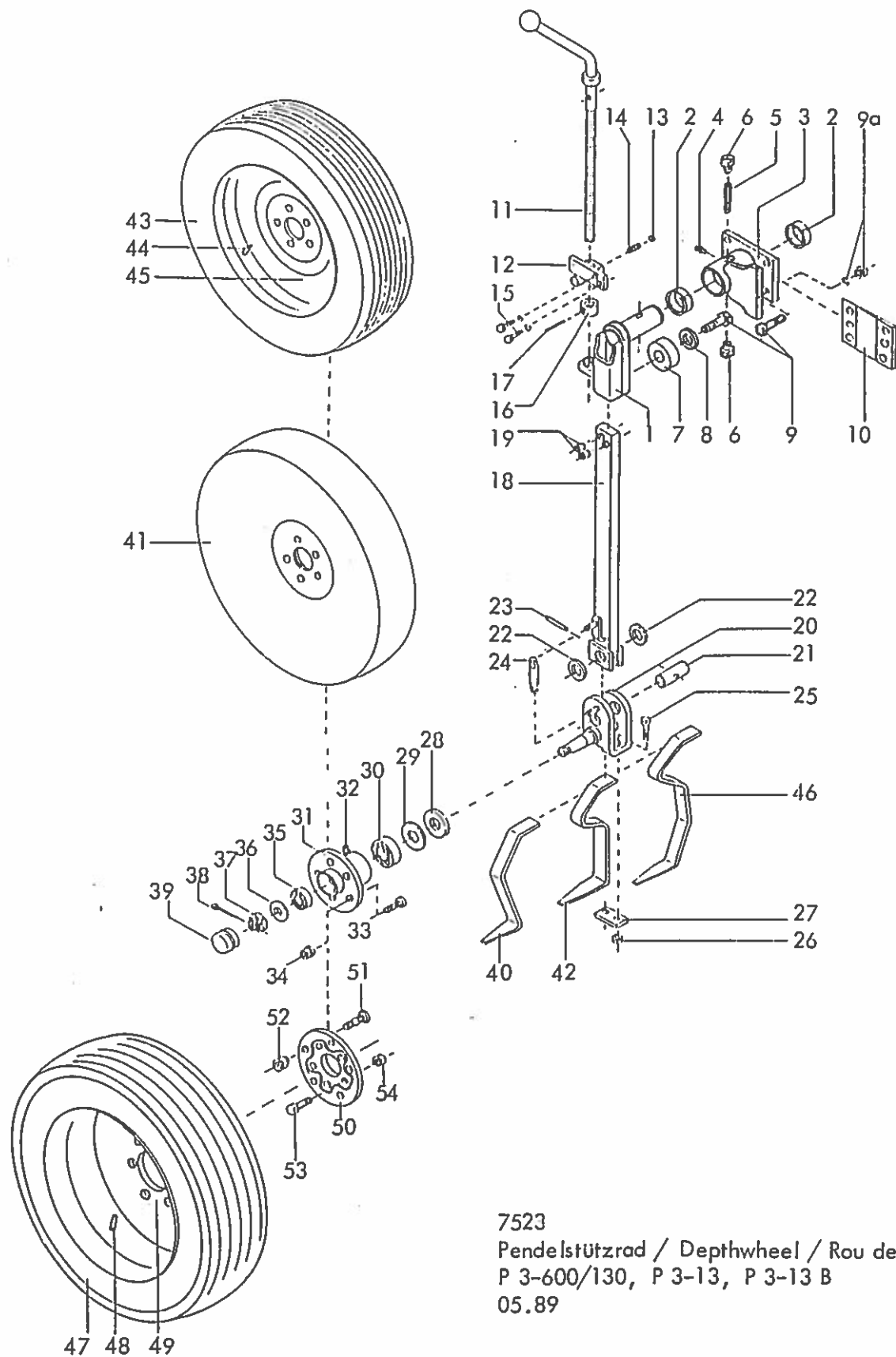
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8158.17.00	1	Zylinderrohr Ø 80 kpl.
2	8127.00.01	1	Kolbendichtung (doppeltw.) D 20 WO 80/60x22
3	8158.18.00	1	Kolbenstange kpl.
4	8129.00.02	1	Nutring VN 35-110
5	8127.00.02	1	O-Ring OR 71,2x5,7
6	8133.10.01	1	Zylinderkopf
7	8129.00.03	1	Abstreifer 35-45-7/10
	<u>8138.01.01</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2,4,5,7

RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Schnittbreiten-Stellzylinder Ø 80 für Star-Variant, -Vari-Avant 140 Br. 2 ,
Star-Variant 120, Supertaube-Variant, -Vari-Avant 160 Br.2

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
8	8127.04.00	1	Überwurfmutter
9	1481D850	1	Spannstift 8x50 DIN 1481
10	8158.19.00	1	Kugelkopf
11	8151.15.03	2	Schwenkverschraubung SWVE 8-PLM
12	8158.35.00	1	Hydraulikrohr kpl.
13	4723.86.04	2	Hydr. entsperrb. Rückschlagventil RHC-2 (M ₀ = 90 Nm)
14	7603DA202415 Cu	2	Dichtring A 20x24x1,5 DIN 7603-Cu
15	908D2015V	2	Verschlussschraube M 20x1,5 DIN 908-5.8
16	4716.52.04	2	Winkelschwenkverschraubung SWVE 12 LR/SA-7
	<u>8158.16.00</u>	1	Schnittbreiten-Stellzylinder Ø 80 komplett, Bild-Nr. 1-16

04.89



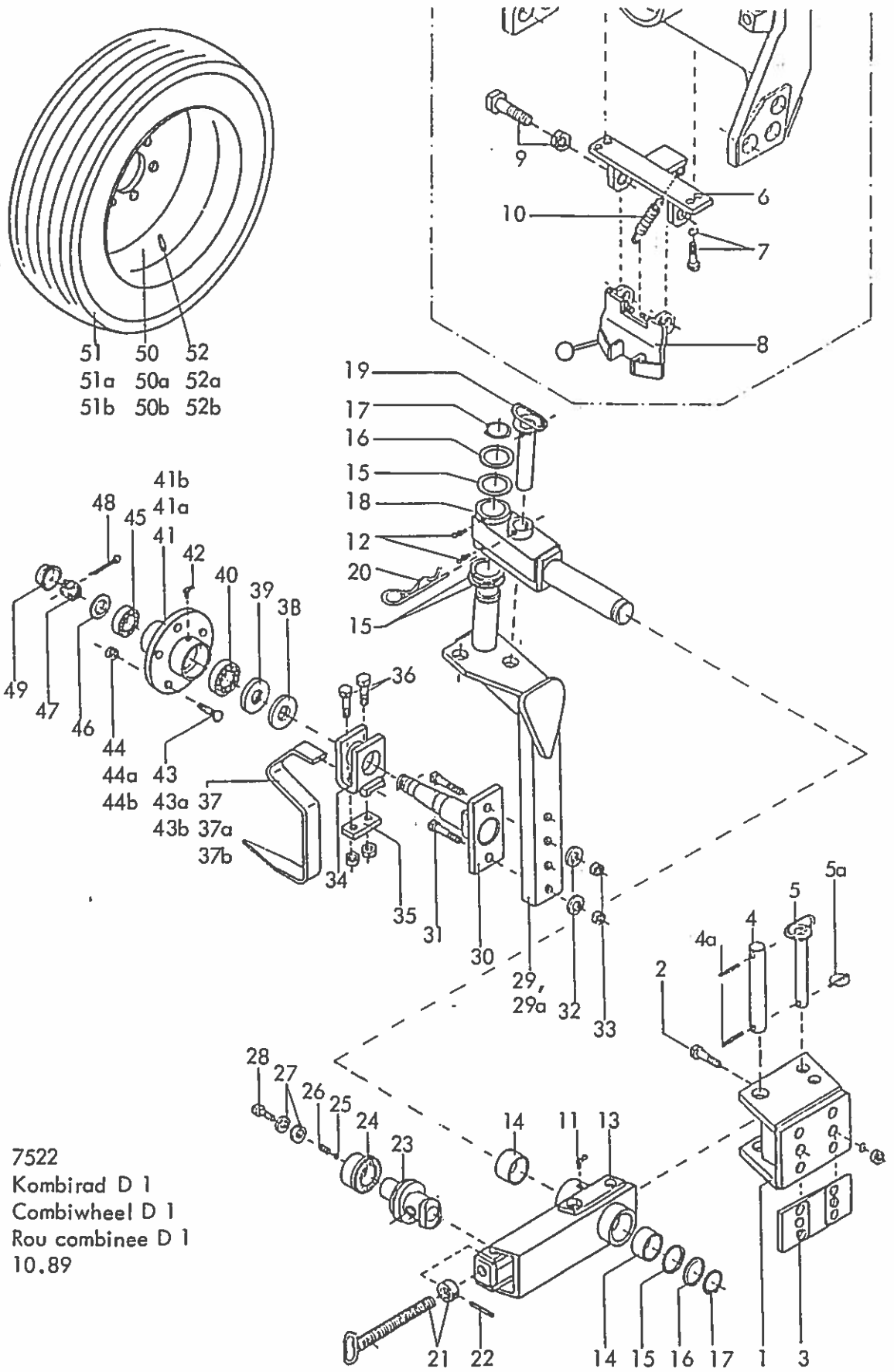
7523
 Pendelstützrad / Depthwheel / Rou de terrage
 P 3-600/130, P 3-13, P 3-13 B
 05.89

Gerätetyp: Pendelstützrad P 3 - 600/130, P3 - 13, P 3 - 13 B / Depthwheel / Rou de ferrage

Bild Rel. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
1	7523.21.00	1	Pendelachse		Axle	Axe baculeur
2	1498D506016	2	Einspannbuchse EG 50/60x16 DIN 1498		Bush	Bague
3	7523.20.00	1	Pendelgehäuse		Axle Housing	Moyeu basculeur
4	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1		Grease nipple	Graisser
5	1481D1360	1	Spannstift 13x60 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
6	7523.19.02	2	Schraubstopfen 700 M 16x1,5		Plug	Bouchon a visser
7	7523.22.00	1	Anschlag		Stop	Butee
8	6916D21	1	Scheibe 21 DIN 6916		Washer	Rondelle
9	961D201560N	5	6-ktschr. M 20x1,5x60 DIN 961-10.9		Hex. bolt	Vis H
9a	127DB20	4	Federring B 20 DIN 127		Springwasher	Rondelle grower
"	934D2015N	4	6-ktmu. M 20x1,5 DIN 934-10		Hex. nut	Ecrou H
10	7513.09.00	1	Schnittbreitenstellkeil ZR-14		Wedge	Cale
11	7518.06.00	1	Tiefenstellspindel		Spindle	Manivelle
12	7523.12.00	1	Anschraubplatte		Bracket	Plaque a visser
13	4716.36.00	1	Kugel RB-14/III D 14, ID-3		Ball	Bille
14	4716.12.00	1	Druckfeder DF-80		Compression spring	Ressort de compress
15	933D1240P	2	6-ktschr. M 12x40 DIN 933-8.8		Hex. bolt	Vis H
"	127DA12	2	Federring A 12 DIN 127		Springwasher	Rondelle grower
16	7509.00.04	1	Stoßring		Thrusting	Bague
17	1481D636	1	Spannstift 6x36 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
"	1481D3530	1	Spannstift 3,5x30 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
18	7518.22.02	1	Stützradstiel		Wheel stalk	Tige de rou
19	1481D2114	2	Spannstift 21x14 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
20	7523.15.01	1	Schwenkachse		Wheel	Axe
21	7518.20.02	1	Schwenkbolzen		Swivel pin	Axe
22	988DS2840	2	Stützscheibe S 28x40 DIN 988		Washer	Rondelle
23	1481D1075	1	Spannstift 10x75 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
"	1481D675	1	Spannstift 6x75 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
24	7518.20.03	1	Zugfeder CF-178		Tension spring	Ressort traction
25	931D1250P	2	6-ktschr. M 12x50 DIN 931-8.8		Hex. bolt	Vis H
26	980DV12P	2	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8		Lock nut	Ecrou d arret
27	7522.27.04	1	Klemme		Plate	Plaque
28	6330.00.02	1	Scheibe		Washer	Rondelle
29	6330.00.07	1	Nilosring 30207 AV		Nilos Ring	Bague Nilos
30	720D30207	1	Kegelrollenlager 30207 DIN 720		Taper roller bearing	Roulement a roule.

Gerätetyp: Pendelstützrad P 3 - 600/130, P 3 - 13, P 3 - 13 B / Depthweel / Rou de terrage

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
31	7523.01.01	1	Nabe GS 2,5		Hub	Moyeu
32	71412DBB1	1	Schmiernippel BM Bx1 DIN 71412		Grease nipple	Graisseur
33	6330.00.04	5	Riffelbolzen M 12x1,5x36		Stud	Goujon
34	6330.00.05	5	Kugelbundmutter M 12x1,5		Shoulder nut	Ecrou borgne
35	720D30205	1	Kegelrollenlager 30205 DIN 720		Taper roller bearing	Roulem.a roul.
36	1440D25	1	Scheibe 25 DIN 1440		Washer	Rondelle
37	937D2415P	1	Kronenmutter M 24x1,5 DIN 937-8		Castle nut	Ecrou a crenaux
38	94D536	1	Splint 5x36 DIN 94		Split pin	Goupille fendue
39	6330.00.06	1	Radkappe		End kap	Chapeau de roue
40	7523.14.01	1	Abstreifer	} für P 3-600/130	Scraper	Decrottoir
41	7523.01.02	1	Radscheibe 600x130		Wheel	Roue
42	7523.16.01	1	Abstreifer für 175 SR 14	} für P 3 - 13	Scraper	Decrottoir
43	7523.02.02	1	Reifen 175 SR 14		Tyre	Pneu
44	7523.02.03	1	Schlauch 175 R 14		Tube	Chambre a air
45	7523.02.04	1	Felge 5.50 K 14		Rim	Jante
	<u>7523.02.01</u>	1	Reifen mit Felge kpl., Bild-Nr. 43-45		Tyre + rim cpl. No. 43-45	Pneu avec jante cpl. No. 43-45
			P 3 - 13 B			
46	7513.28.01	1	Abstreifer für Reifen 10.0/80-12		Scraper	Decrottoir
47	7522.30.07	1	Reifen 10.0/80-12 Impl. AF		Tyre	Pneu
48	7522.30.08	1	Schlauch 10.0/80-12		Tube	Chambre a air
49	7522.30.06	1	Felge 7.00x12 EP-10		Rim	Jante
50	7513.21.00	1	Zwischenflansch		Adapt. Plate	Entretoise
51	7522.30.01	5	Riffelbolzen M 14x1,5x43		Stud	Goujon
52	7522.30.02	5	Kugelbundmutter M 14x1,5		Shoulder nut	Ecrou borgne
53	933D1235N	5	6-ktschr. M 12x35 DIN 933-10.9		Hex. bolt	Vis. H
54	980DV12N	5	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-10		Lock nut	Ecrou d arret
	<u>7513.28.02</u>	1	Breitreifen 10.0/80-12 komplett, Bild-Nr. 46-54 (Umbausatz)		Wide tyre cpl. (conv.kit) No. 46-54	Pneu large cpl. No. 46-54



7522
 Kombirad D 1
 Combiwheel D 1
 Rou combinee D 1
 10.89

2

Gerätetyp: Kombirad D 1 / Combiwheel D 1 / Roue combinee D 1

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
1	7522.13.00	1	Konsolenhalter		Bracket	Support de console
2	960D201565P	4	6-ktschr. M 20x1,5x65 DIN 960-8.8		Hex bolt	Vis H
"	127DB20	4	Federring B 20 DIN 127		Washer	Rondelle
"	934D2015P	4	6-ktmu. M 20x1,5 DIN 934-8		Hex nut	Ecrou H
3	7513.09.00	1	Schnittbreitenstellkeil ZR-14		Wedge	Cale
4	7522.00.01	1	Lagerbolzen Ø 28x180		Pin	Axe
4a	1481D840	2	Spannstift 8x40 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
5	7522.10.00	1	Umsteckbolzen		Pin	Broche
5a	8405.12.09	1	Klappstecker STB-4,5x340		Linch pin	Goupille
6	7522.15.00	1	Verriegelung -halbgedrehte Lage- Schwenklager		Transport Lock Bracket	Verrouillage posit. médiante Support de verrou
7	933D1630P	2	6-ktschr. M 16x30 DIN 933-8.8		Hex bolt	Vis H
"	127DB16	2	Federring B 16 DIN 127		Washer	Rondelle
8	7522.24.00	1	Verriegelung		Blocking	Verrouillage
9	931D2065P	2	6-ktschr. M 20x65 DIN 931-8.8		Hex bolt	Vis H
"	980DV20P	2	Sicherungsmutter VM 20 DIN 980-8		Lock nut	Ecrou d arret
10	7521.10.00	2	Zugfeder CF-184		Tension spring	Ressort traction
11	4716.43.00	1	Schmiernippel H 2 8x1		Grease nipple	Graisser
12	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1		Grease nipple	Graisser
13	7522.22.00	1	Konsole		Spacer	Console
14	7522.00.02	2	Buchse Ø 55/63x40		Bush	Bague
15	988D556805	2(4)	Paßscheibe 55x68x0,5 DIN 988		Washer	Rondelle de réglage
16	988DS5568	2	Stützscheibe S 55x68 DIN 988		Washer	Rondelle
17	471D552	2	Sicherungsring 55x2 DIN 471		Circlip	Circlip
18	7522.21.07	1	Schwenkachse		Bracket	Axe
19	7522.09.00	1	Verriegelungsbolzen		Pin	Broche verrou
20	8404.19.00	1	Federsteckstock BTB-6		R-clip	Goupille
21	7522.07.00	1	Spindel kpl. mit Stellring		AOS.Spindle	Manivelle cpl.
22	1481D836	1	Spannstift 8x36 DIN 1481		Roll pin	Goupille elastique
23	7522.28.00	1	Spindelmutter		Spindle guide	Ecrou manivelle

Gerätetyp: Kombirad D 1 / Combiwheel D 1 / Roue combinee D 1

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
24	7522.06.00	1	Exzenter		Excentric	Excentrique
25	4716.36.00	1	Kugel RB-14/III Ø 14		Ball	Bille
26	4716.12.00	1	Druckfeder DF-80		Comps. spring	Ressort compress.
27	9021DA17	2	Scheibe A 17 DIN 9021		Washer	Rondelle
28	961D161520P	1	6-ktschr. M 16x1,5x20 DIN 961-8.8		Hex bolt	Vis H
29	7522.17.01	1	Stiel für Rahmenhöhe 700/750		Stalk 700/750	Tige 700/750
29a	7522.17.03	1	Stiel für Rahmenhöhe 750/800		Stalk 750/800	Tige 750/800
30	7522.18.00	1	Achse komplett		Axle cpl.	Axe cpl.
31	960D201580N	2	6-ktschr. M 20x1,5x80 DIN 960-10.9		Hex bolt	Vis H
32	6916D21	2	Scheibe 21 DIN 6916		Washer	Rondelle
33	934D2015N	2	6-ktschr. M 20x1,5 DIN 934-10		Hex nut	Vis H
34	7522.27.01	1	Abstreiferhalter		Scraper bracket	Support de crottoir
35	7522.27.04	1	Klemme		Plate	Plaque
36	931D1245M	2	6-ktschr. M 12x45 DIN 931-12.9		Hex bolt	Vis H
"	980DV12M	2	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-12		Lock nut	Ecrou d'arret
	<u>7522.27.00</u>	1	Abstreiferhalter kpl. Bild-Nr. 34-36		Scraper bracket cpl. No. 34-36	Support decrottoir cpl. No. 34-36
37	7522.26.01	1	Abstreifer für Reifen 195 R 14 C		Scraper 195 R 14C	Decrottoir 195R14C
37a	7522.33.00	1	Abstreifer für Reifen 10.0/80-12		Scraper 10.0/80-12	Decrott. 10.0/80-12
37b	7522.35.01	1	Abstreifer für Reifen 10.0/75-15		Scraper 10.0/75-15	Decrott. 10.0/75-15
38	6330.00.02	1	Scheibe		Washer	Rondelle
39	6330.00.07	1	Nilosring 30207 AV		Nilos Ring	Bague Nilos
40	720D30207	1	Kegelrollenlager 30207 DIN 720		Taper roller bearg.	Roulement a rouleaux
41	7523.01.01	1	Radnabe (aus 6330.00.03)		Hub	Moyeu de roue
41a	7522.32.00	1	Nabe		Hub	Moyeu
41b	7522.34.01	1	Nabe für Reifen 10.0/75-15		Hub	Moyeu
42	71412DB81	1	Schmiernippel BM 8x1 DIN 71412		Grease nipple	Graisseur
43	6330.00.04	5	Riffelbolzen M 12x1,5x36		Stud	Goujon
43a	7522.30.01	5	Riffelbolzen M 14x1,5x43		Stud	Goujon
43b	4349.34.01	6	Riffelbolzen M 18x1,5x50		Stud	Goujon

Gerätetyp: Kombirad D 1 / Combiwheel D 1 / Roue combinee D 1

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
44	6330.00.05	5	Kugelbundmutter M 12x1,5		Shoulder nut	Ecrou borgne
44a	7522.30.02	5	Kugelbundmutter M 14x1,5		Shoulder nut	Ecrou borgne
44b	4349.34.02	6	Kugelbundmutter M 18x1,5		Shoulder nut	Ecrou borgne
45	720D33205	1	Kegelrollenlager 33205 DIN 720		Taper roller bearing	Roulement a roule.
46	988DS2535	1	Stützscheibe S 25x35 DIN 988		Washer	Rondelle
47	937D2415P	1	Kronenmutter M 24x1,5 DIN 937-8		Castle nut	Ecrou a creneaux
48	94D536	1	Splint 5x36 DIN 94		Split pin	Goupille fendue
49	6330.00.06	1	Radkappe		End cap	Chapeau a roue
50	6330.11.02	1	Felge 6 J x 14 H 2		Rim	Jante
50a	7522.30.06	1	Felge 7.00x12 EP-10		Rim	Jante
50b	4348.00.01	1	Felge 9.00x15.3 verst. für 10 PR		Rim	Jante
51	6330.11.01	1	Reifen 195 R 14 C 8 PR		Tyre	Pneu
51a	7522.30.07	1	Reifen 10.0/80-12 10 PR		Tyre	Pneu
51b	4356.36.00	1	Reifen 10.0/75-15.3 AW Farm. 10 PR		Tyre	Pneu
52	6248.13.08	1	Schlauch 195 R 14		Tube	Chambre a air
52a	7522.30.08	1	Schlauch 10.0/80-12		Tube	Chambre a air
52b	4348.00.03	1	Schlauch 10.0/75-15.3		Tube	Chambre a air
	<u>7522.11.02</u>	1	LaufRad 195 R 14 C komplett, Bild-Nr. 38-41, 42, 43, 44, 45-50, 51, 52		Wheel 195 R 14 C cpl. No. 38-41..	Roue 195 R 14 C cpl.No. 38-41...
	<u>7522.30.00</u>	1	LaufRad 10.0/80-12 komplett, Bild-Nr. 38-40, 41a, 42, 43a, 44a, 45-49, 50a, 52a		Wheel 10.0/80-12 cpl. No.38-40...	Roue 10.0/80-12 cpl.No. 38-40...
	<u>7522.36.00</u>	1	LaufRad 10.0/75-15 komplett, Bild-Nr. 38-40, 41b, 42, 43b, 44b-49, 50b, 51b, 52b		Wheel 10.0/75-15 cpl.No.38-40....	Roue 10.0/75-15 cpl. No. 38-40...



RABEWERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 77 19 • Telex: 941617 • Telefax: (05472) 771190